



Celebrar la solidaridad

III Cena Anual Solidaria de la Fundación ProSalud el brazo solidario del Hospital Universitario Austral y las personas que año a año colaboran para que todos tengan acceso a la salud. Las Trillizas de Oro, madrinas de la Fundación, la conducción de Horacio Cabak y un show de "Palito" Ortega que divirtió a todos con sus éxitos.

más **Trasplante
de corazón**

más **Nuevo tratamiento
de cálculos renales**

más **Arritmia,
tecnología de punta**



drogueria zeta

*La más completa línea de especialidades
medicinales las 24 hs. los 365 días del año*

Actilyse · Agrastat · Albumina Hna · Ambisome · Arixtra
Beriplast · Beriplex · Bridion · Cancidas · Clexane
Contrathion · Corotrope · Cubicin · Dantrolene · Desmopresin
Dormicum · Duratocin · Ecalta · Estreptoquinasa
Factor VIII (Beriate P) · Fraxiparine · Haemocomplettan P
Gammatet T 500 · Glypressin · Inmunoglobulina Hepat. BP
Integrilin · Invanz · Keppra · Merozen · Noxafil · Pradaxa
Prolisina VR · Reopro · Rhophylac · Sandimmun
Sandoglobulina · Sandostatin · Solu-medrol · Sublimaze
Surfactante Pulmonar · Syntocinon · Targocid
Timoglobulina 25 MG · Tygacil · Ultiva · V Fend · Zienam · Zyvox



www.drogueriazeta.com
Amplia red de cobertura
Stock permanente
Entrega express

móvil 24HS 15 5572 6600
urgencias@drogueriazeta.com



Diseño y tecnología
en revestimientos
vinílicos



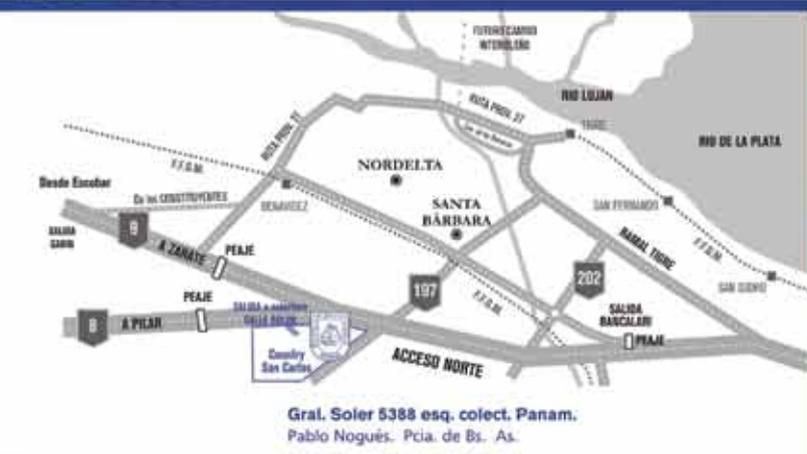
Gumma S.R.L. | Monroe 5873 | C1431CBE | Buenos Aires | República Argentina

Tel. (Líneas Rot.): [+54 11] 4571 1551 | Fax: [+54 11] 4574 0606 | ventas@gumma.com.ar



ESCUELA ARGENTINA MODELO

Desde 1918 innovación y excelencia educativa



Gral. Soler 5388 esq. colect. Panam.
Pablo Nogués. Pcia. de Bs. As.

EAM Riobamba 1059 y 925 Ciudad de Buenos Aires

Tel. (011) 4811-2705 eam@eam.edu.ar

EAM NORTE Gral. Soler 5388 esq. colect. Panam.

Pablo Nogués. Pcia. de Bs. As.

Tel. (011) 4463-3444 eamnorte@eam.edu.ar

www.eam.edu.ar



La **Escuela Argentina Modelo** felicita al **Hospital Universitario Austral** por la certificación **Joint Commission International** obtenida

*Para obtener los mejores resultados
cada vez que realizo una cirugía...*

[MI SOCIO ES COVIDIEN]

En Covidien innovamos constantemente para ofrecerle a los Profesionales de la Salud; soluciones integrales de vanguardia para el quirófano; que les permitan atender a sus pacientes con la máxima eficiencia, seguridad y precisión.



COVIDIEN

positive results for life™

COVIDIEN, COVIDIEN con logotipo, el logotipo de Covidien y positive results for life son marcas registradas en los EE. UU. y/o internacionalmente de Covidien AG. © 2012 Covidien.

ESTAR CERCA ES BUENO.



AUSTRAL SALUD. Una propuesta inteligente muy cerca suyo.

Planes de cobertura médica integral con toda la calidad médica del Hospital Universitario Austral.

Más cerca, más calidad, más beneficios.

Sucursal Pilar de Austral Salud:
Tucumán 641 (Esq. Belgrano)
Tel. (0230) 4426733

Sucursal Escobar de Austral Salud:
J. P. Asbornio 642
Tel. (0230) 4482380



- Medicina y Alta Complejidad de Primer Nivel
- Planes Sin Límites y Sin Coseguros
- Urgencias Médicas en Todo el País
- Programa de Medicina Preventiva
- Odontología, Ortodoncia, Prótesis e Implantes
- Cobertura en Salud Mental
- Cirugía Láser Oftálmica
- Cobertura en Óptica
- Descuento en Farmacias
- Seguro de Continuidad
- Asistencia al Viajero Nacional e Internacional
- Exclusivo Servicio de Turnos por Chat
- Exclusiva e Innovadora Red Social Austral 360 para Contactar "on line" a su Médico
- Atención Exclusiva de Profesionales para los Asociados de Austral Salud
- Nuevos Centros Médicos Externos
- Nuevos Centros de Diagnóstico Externos
- Consultorios Externos del Hospital Universitario Austral en Paseo Champagnat, Pilar y en Escobar
- Módulos con Cirugía Estética, Prótesis, Implantes y Ortesis
- Exclusivo Plan Clásico 2020 con nuevos y mayores beneficios.

Los primeros mil

En el mes de julio, convocados por el Congreso Mundial de Trasplante en San Francisco, tuve la gran oportunidad de reencontrarme con el Dr. Thomas Starzl y algunos de los cirujanos que, provenientes de distintas partes del mundo, nos entrenamos en la Universidad de Pittsburgh, considerada la “Catedral de los Trasplantes” durante la década de los ochenta y noventa.

El Dr. Starzl es uno de los pioneros del trasplante. Además de haber sido el primer cirujano en trasplantar un hígado en el mundo (enero de 1963), desarrolló en la ciudad de Pittsburgh, Pensilvania – EE.UU.-, un centro mundialmente reconocido, que convocó pacientes y formó cirujanos de todas partes. No sólo estableció el programa más prestigioso de hígado, sino que impulsó en la Universidad el trasplante de otros órganos como: corazón, pulmón, riñón, intestino y multivisceral. Contribuyó en aspectos esenciales del trasplante como la inmunosupresión, preservación de órganos, técnica quirúrgica, manejo peri-operatorio, anatomía patológica, etc., publicando más de 1000 trabajos en revistas médicas reconocidas.

A partir de 1987 los adelantos en técnica quirúrgica y preservación permitieron la formación de nuevos centros en EE.UU. y mundialmente. Muchos de los médicos formados en Pittsburgh fueron responsables de esta diversificación. En la fotografía se observa al Dr. Starzl en el centro, quien actualmente tiene 88 años, rodeado de algunos discípulos (de izquierda a derecha): Dr. Bo Joran Erikson (Director del Departamento de Cirugía de la Universidad de Karolinska, Suecia), Dr. Steve Lynch (Director del Departamento de Cirugía y Trasplante de Brisbane, Australia), Dr. Satoru Todo (arriba, ex Director del Departamento de Cirugía y Trasplante de la Universidad de Fukuoka, Japon), Dr. Po-Huang Lee (abajo, Director del Departamento de Cirugía y Trasplante de la Universidad Nacional de Taiwan), Dr. Buyers Shaw (ex Director del Departamento de Cirugía y Trasplante de la Universidad de Nebraska, EEUU), Dr. Carlos Esquivel (Director del Programa de Trasplante Multivisceral de la Universidad de Stanford, EEUU), Dr. Charles Miller (escondido, Director del Programa de Trasplante Hepático de la Cleveland Clinic, EE.UU.) y yo.

Argentina ha sido pionera en Latinoamérica en trasplantes. Se ha destacado en todos los órdenes, pero particular-



mente por su recurso humano calificado y por su transparencia, reflejada esta última en la ley nacional de trasplante, que fue la primera del continente. Además el trasplante en Argentina es accesible a toda la población mediante distintas formas de financiación.

El **Hospital Universitario Austral** desde su inicio ha tenido un fuerte compromiso con los trasplantes. A los 19 meses de abiertas las puertas del HUA, ya efectuamos el primer trasplante hepático.

Actualmente, hemos cumplido los primeros 1000 entre: médula ósea, hepático, renal, reno páncreas y los primeros cardíacos. Estamos entre los centros nacionales con más volumen de procedimientos en los últimos años con resultados excelentes. Esto se ha conseguido gracias a la integración de todas las áreas del Hospital, resultado de muchos años de trabajo conjunto.

La decisión, por parte de las autoridades del HUA, de respaldar este tipo de programas de alta complejidad demuestra una firme convicción de llevar adelante un proyecto médico distinto, donde se jerarquiza la excelencia y el cuidado de la vida en sus formas más límites.

Dr. Gustavo Podestá
Director Departamento
de Cirugía
Director de Trasplante
Multivisceral



10

NOTA DE TAPA

Una noche para celebrar la solidaridad

III Cena Anual Solidaria de la Fundación ProSalud. Con la presencia de las Trillizas de Oro, madrinas de la Fundación, pero también con la conducción de Horacio Cabak y un show de “Palito” Ortega que divirtió a todos con sus éxitos, las personas que año a año colaboran con el brazo solidario del Hospital Universitario Austral tuvieron su reconocimiento.

16



TRASPLANTE DE CORAZÓN

Una nueva vida

Gustavo de 44 años, casado y padre de dos hijos, tenía una vida saludable cuando enfermó gravemente: lo único que podía salvarlo era un trasplante de corazón. En diciembre de 2013, se realizó exitosamente el primer trasplante cardíaco en el Hospital Universitario Austral.

32



REUMATOLOGÍA

Reumatología: un universo

Hombres y mujeres de todas las edades –así como también niños– pueden estar afectados por artrosis, artritis reumatoidea o poliartritis. ¿De qué se trata cada una de ellas?, ¿cuáles son sus síntomas? y ¿cuándo y a quién consultar?

36



QUIRÓFANO

Área clave dentro del hospital

Unas 1200 cirugías se realizan mensualmente en el Quirófano del Hospital Universitario Austral, un área fría y aséptica –de más de 1500 mts²– pero en la que todo gira en torno al paciente, su atención personal, cuidados y necesidades.

42



ENDOCRINOLOGÍA

Diagnósticos que previenen con tiempo

Ante la elevada solicitud de diagnóstico por nódulos en la tiroides, el Hospital Universitario Austral desarrolló la Clínica de Tiroides que realiza diagnóstico y tratamiento. Se conformó un equipo interdisciplinario para el manejo de esta patología, que tiene muy baja incidencia de malignidad.

22



TRASPLANTE DE HÍGADO

Segunda oportunidad

La nariz tapada u obstrucción nasal es uno de los principales motivos de consulta en otorrinolaringología. Se trata de una patología que afecta de modo distinto a niños o adultos y puede tratarse para mejorar la calidad de vida del paciente.

54



¿SABÍAS QUÉ?

Derechos del paciente

Existe la Ley 26529 de Derechos del Paciente que reconoce los derechos de aquel y su familia, a la vez que establece ciertas obligaciones para los profesionales e instituciones de la salud.

28



ALTA COMPLEJIDAD

Nuevo tratamiento cálculos renales

Se calcula que entre el 1% y el 3% de los argentinos padece esta patología, aunque la cifra de pacientes asintomáticos ascendería a 12%. El Hospital Universitario Austral cuenta con un equipo de alta complejidad para realizar litotricia extracorpórea de manera ambulatoria, sin incisiones ni anestesia, garantizándole al paciente una rápida reinserción laboral.

48

Noticias del Hospital Universitario Austral



VIDA

STAFF

DIRECTOR Y EDITOR GENERAL
Dr. Marcelo Pellizzari

CONSEJO EDITORIAL
Dra. Beatriz Gavier
Dr. Esteban Pittaro
Lic. Mariel Mansur

www.hospitalaustral.edu.ar



DIRECTOR
Jaime Smart

DIRECTOR COMERCIAL
Lic. Guillermo Ocampo
comercial@vidaweb.info

EDITORA Y COORDINADORA
Lic. Natalia Giacani

REDACCIÓN
Milagros Iroz, María Victoria Aulet,
Noelia Veltri

CORRECTORA
Ma. Eugenia Sanagua

DIRECTOR DE ARTE Y DISEÑO
Fabián G. Canosa

FOTOGRAFÍA
Marko Vombergar

INFOGRAFÍA
Alejandro Bogado

CONTACTO
redaccion@vidaweb.info

IMPRESIÓN
Impresora Americana S.A.

Edición 37 - Noviembre de 2014
Propietario: Asociación Civil de Estudios Superiores (ACES) – Universidad Austral.
CUIT: 30-59495091-3
Domicilio legal: Av. Juan de Garay 125, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina.
Tirada: 10 mil ejemplares

La publicación de opiniones personales, vertidas por colaboradores y entrevistados, no implica que sean necesariamente compartidas por la dirección de Vida. El material que se edita en esta revista puede ser reproducido, siempre que se mencione la fuente.

La revista Vida no se comercializa en el Hospital Universitario Austral. Sí se pedirá un bono contribución voluntario a los que quieran colaborar con su sostenimiento.

UNA NOCHE PARA CELEBRAR LA SOLIDARIDAD

III Cena Anual Solidaria de la Fundación ProSalud. Con la presencia de las Trillizas de Oro, madrinas de la Fundación, pero también con la conducción de Horacio Cabak y un show de “Palito” Ortega que divirtió a todos con sus éxitos, las personas que año a año colaboran con el brazo solidario del Hospital Universitario Austral tuvieron su reconocimiento.

La noche se prestó para ser única: clima cálido y agradable, espíritu solidario, ganas de pasar una noche a pura diversión y baile y, sobre todo, la escenografía idílica del salón El Dorado.

Todo se dio a la perfección para que el jueves 18 de septiembre se lleve a cabo, por tercera vez, la Cena Anual Solidaria de la Fundación ProSalud, la misma que desde el año 2000 cuando se inauguró el Hospital Universitario Austral se erigió como su brazo solidario para llevar salud a quienes más la necesitan.

Como no podía ser de otra manera, gran parte de la comunidad de Pilar se dio cita en el salón para celebrar junto a las Trillizas de Oro –María Laura Trotz, María Eugenia Laprida y María Emilia Zabaleta- madrinas de la Fundación, y para deleitarse con los éxitos de “Palito” Ortega, quien asistió ad honorem junto a toda su banda.

“Al vivir las tres en Pilar, con mis hermanas, vimos nacer el Hospital Universitario Austral y asistimos a la inauguración. Además, en todos estos años presenciamos como sus profesionales le salvaron la vida a miles de personas. Por eso, y a modo de agradecimiento por la vida y

el crecimiento que le trajo a la zona, sentimos que era necesario efectivizar un compromiso y hacer todo lo que se pueda para evitar que alguien quede sin atención médica por no tener suficientes recursos económicos. Por eso, cuando nos propusieron ser madrinas, a pesar de que no es una tarea sencilla porque, cómo pasa con la maternidad, consiste en dar todo el tiempo sin esperar nada a cambio, no lo dudamos”, comentó **María Laura** al comienzo del evento.

“Después de tres años organizando esta Cena Anual, así como el evento del Hotel Llao Llao de Bariloche, podemos decir con mucha satisfacción que los argentinos somos muy solidarios, aún en tiempos de crisis. Pero además, que no pasa sólo por una noche porque la mayoría de los que colaboran se interesan por los casos, por saber adónde va los donativos y a quién se destina, y por ende el compromiso se hace extensivo al resto del año”, agregó Ma. Laura. Mientras que **María Emilia** aseguró que “nosotras nos ocupamos de comprometer a nuestro círculo íntimo: los seguimos y los ‘perseguiamos’ porque apostamos a que nadie ‘se duerma en los laureles’: esto es un trabajo permanente”.



“La Fundación ProSalud hace posible estudios, procedimientos médicos e intervenciones –en estos 14 años se realizaron más de 8.000 prestaciones- que canalizamos en el HUA, seleccionando las situaciones que llegan, por lo general, de gente de la comunidad de Pilar, pero siempre tratando de cubrir todos, sin dejar nadie afuera” (Dr. Eduardo Schnitzler, director médico del Hospital Universitario Austral)



Cabe destacar que las Trillizas estaban acompañadas por sus maridos –de hecho Clemente Zabaleta recibió una medalla de reconocimiento debido a que lo recaudado por la venta del primer embrión del equipo que representa, La Alegría, será donado a la causa- y también acompañadas por muchos de sus hijos y por sus padres, justamente reforzando la idea de que la Cena Anual es un evento con espíritu solidario pero también familiar.

“Involucrar a la familia en lo relacionado con la solidaridad para nosotras es muy importante, porque creemos que los más jóvenes miran más de lo que oyen. Entonces, es importante mostrarles lo que se puede hacer cuando la voluntad y los recursos existen. Además, siempre hay que sumar voluntades porque nosotras pensamos seguir apostando a esta iniciativa”, añadió **María Eugenia**.

Para todos

“La salud es un tema sensible para todos, y si bien estamos contentos porque este año recaudamos más que nunca y pudimos ayudar a muchísima gente, esto quiere decir que cada vez son más los que nos necesitan. O sea que tenemos que seguir trabajando y creciendo para poder recibir y analizar los casos, juntar los fondos necesarios y brindarle soluciones a la gen-

te”, dijo durante su presentación **Carlos Coto**, director de la Fundación ProSalud.

Justamente en esto hizo hincapié el **Dr. Eduardo Schnitzler**, director médico del Hospital Universitario Austral (HUA). “La Fundación hace posible cosas que de otra forma no serían viables. Me refiero a estudios, procedimientos médicos y por supuesto intervenciones –en estos 14 años se realizaron más de 8.000 prestaciones- que canalizamos en el Hospital, seleccionando las situaciones que llegan, por lo general, de gente de la comunidad de Pilar, pero siempre tratando de cubrir todos, sin dejar nadie afuera. Esto lo pensamos así porque un Hospital debe estar al servicio de la comunidad, tengan los pacientes recursos propios o no”.

Dos historias, una colaboración

“Hace 10 años compré unos terrenos en Pilar y dos años después cuando finalmente me mudé, elegí la ubicación de mi casa por su cercanía con el HUA. Para mí, teniendo chicos eso representaba una tranquilidad, y no me equivoqué porque si bien afortunadamente hemos tenido que recurrir poco, siempre que lo hicimos el Hospital nos recibió excelentemente y nos brindaron atención de primera calidad”, refirió el conductor de la Cena, **Horacio Cabak** y contó dos historias que ligan la

suya no sólo al HUA sino también a la Fundación.

“Hace unos años llegué a la guardia con mi hija con su mandíbula completamente abierta por una caída y reaccionaron tan rápido que a la media hora tenía una cirugía plástica hecha. En otra oportunidad, le tocó a la hija de la señora que trabaja con nosotros. Con un diagnóstico muy serio, tuvo la oportunidad de ser trasplantada en sólo un mes, y hoy tiene una excelente salud. Por eso, no sólo la conducción de esta gala sino todas las otras cosas que he hecho junto al Hospital y la Fundación fueron oportunidades en las que tuve muchos motivos para decir que sí y hacerlo, y ninguno para negarme”, completó.

Durante el discurso de apertura Horacio Cabak había hecho foco en la importancia de reunirse para ayudar a los demás, destacando que lo ideal sería “no tener que hacerlo”.

También fomentó las donaciones mediante los sobres en las mesas, y vía débito automático o suscripción anual por tarjeta de crédito.

Una familia comprometida

Los Pieres son sinónimo de polo, y también de solidaridad. Tal es así que a la Cena asistieron no sólo Gonzalo con sus hijos, sino también su hermano Paul con su mujer Florencia Panelo y su hijo “Polito”, quien fue operado de apendicitis en el Hospital, y en agradecimiento donó una habitación.

“Para los que somos de la zona es un orgullo y una tranquilidad tener cerca la posibilidad de acceder a una buena salud, y con el Hospital Austral eso está garantizado. Entonces, ayudar es una forma de devolver algo”, consideró **Gonzalo Pieres**.

Por su parte, **Florencia Panelo de Pieres**, colaboradora más que activa de la Fundación desde que hace unos años una de sus hijas sufriera un accidente y ella –literalmente y según sus propias palabras- se internara dos meses a vivir en el Hospital, comentó: “Sentí que tenía

info La Fundación

La Fundación ProSalud solventa la atención médica de pacientes carenciados que pertenecen a poblaciones socialmente vulnerables del partido de Pilar y del área de influencia del Hospital.

A través de donativos particulares e institucionales y de la realización de eventos deportivos y culturales, la institución recauda fondos para permitir intervenciones de mediana y alta complejidad.

Por intermedio de la Fundación, el Hospital recibe derivaciones del Hospital Municipal de Pilar y de otras instituciones no gubernamentales de la zona.

Para mayor información, contáctese con:

María Belén Adamek o Jessica Giberti al (0230) 448-2932

Por mail: fundacionprosalud@cas.austral.edu.ar

Facebook: Fundación ProSalud

abbvie



CALIDAD, SEGURIDAD Y SERVICIO

Son los valores que usted elige con Sevorane.

- ✓ Un producto con una trayectoria de 20 años en el mercado.
- ✓ Una fórmula estabilizada que contiene como mínimo 300 ppm. de agua como inhibidor del ácido de Lewis.
- ✓ Un exclusivo envase PEN patentado por Abbott Laboratories.
- ✓ Provisión de vaporizadores según las necesidades de nuestros clientes.
- ✓ Servicio de mantenimiento de vaporizadores que incluye:
 - Cambios y/o actualizaciones de vaporizadores de Sevorane.
 - Reparaciones y mantenimiento periódico programado.
 - Reemplazo inmediato de los vaporizadores que deban ser reparados.



Anestesia con historia y futuro

“Era necesario efectivizar un compromiso y hacer todo lo que se pueda para evitar que alguien quede sin atención médica por no tener suficientes recursos económicos. Por eso, cuando nos propusieron ser madrinas de la Fundación ProSalud, a pesar de que no es una tarea sencilla porque, cómo pasa con la maternidad, consiste en dar todo el tiempo sin esperar nada a cambio, no lo dudamos” (María Laura Trotz, madrina de la Fundación ProSalud).



14 años. Algunos casos emblema gracias a la ayuda de Fundación ProSalud

- **Nehuén** nació con un sobrededo en la mano izquierda que debilitaba el resto de los huesos, le quitaba movilidad y fuerza. Al cumplir un año lo operaron gratuitamente. Hoy aplaude, sonríe, juega, crece sin problemas.
- **Ariel** nació con labio leporino. Tras pasar por otros hospitales, gracias a la búsqueda de su mamá, llegó al HUA. Apenas un mes después de la primera consulta, se le realizó una operación (reconstrucción labial bilateral) gracias a la cual Ariel no sólo mejoró su aspecto estético, sino que también comenzó a alimentarse y comunicarse con mayor facilidad.
- **Josefa** sufría un cuadro de rinosinuspatía que comprometía su respiración. Además, era una paciente en riesgo porque había sido trasplantada de riñón. Gracias a una cirugía endoscópica rinosinusal con septumplastia (una operación que no deja heridas visibles ni suturas), logró recuperarse.
- A **Pablo** le diagnosticaron una toxoplasmosis que le generó disminución visual progresiva. Con ayuda de los oftalmólogos del HUA pudo iniciar un tratamiento que le permitió solucionar su problema.
- **Valentín** nació con glaucoma congénito. Luego de varios estudios realizados bajo anestesia, y su posterior operación en el HUA, los especialistas lograron salvar su vista.

que agradecer de alguna forma porque el Hospital y su gente son como mi familia. Además, al estar en el mundo del polo quizás es más fácil comprometer a más gente”.

“Todos los que estamos acá tenemos la posibilidad de brindarle una ayuda a quienes tienen menos posibilidades, para que puedan darle a sus hijos una buena salud”, completó **“Polito”**.

La política presente

Brindando su aporte, el mundo de la política estuvo presente de la mano de **Felipe Solá**, ex gobernador de la Provincia de Buenos Aires, quien asistió a la Cena Anual junto a su mujer e hija.

“Hace siete años que vivimos en General Rodríguez pero inclusive antes, como gobernador, estuve siempre muy involucrado con el Hospital Austral porque representa la circunstancia más importante para la comunidad en muchos años. Ayudar es lo mínimo que uno puede hacer, sobre todo porque se encarga de realizar un trabajo que no es fácil, y a través de su brazo solidario, ocupa el lugar que deberían cubrir otros efectores de salud”, afirmó ante VIDA.

El broche de oro

“Despeinada”, “yo tengo fe”, “yo no quiero media novia”, “corazón contento” y muchos éxitos más coronaron una noche única, haciendo bailar a todos los presentes al ritmo de “Palito” Ortega y su banda, de la que participa otro ícono del Club del Clan: Lalo Fransen.

“La presencia de todos nosotros esta noche está aportando un granito de arena para sumar lo necesario y conformar una gran montaña. En lo personal es una alegría enorme participar de esta iniciativa y de alguna forma sentirme útil. Por eso, siempre que me necesiten voy a estar”, sentenció Palito, guitarra en mano y desde el escenario al que subieron a acompañarlo las Trillizas de Oro. ■

SACH soubeiran chobet

Especialidades medicinales desde 1912



www.soubeiranchobet.com.ar



Grupo Orion felicita al
Hospital Universitario Austral
por su acreditación en la
Joint Commission Internacional,
catalogado como el **primer**
“Centro Académico de Salud”
de la República Argentina

Av. Jorge Newbery 4400 - C1427CAB - Ciudad de Buenos Aires - Argentina
Tel: (5411) 4855-0738 / Fax: (5411) - E-mail: info@grupoorionsrl.com.ar



Representante en la Argentina de:



Celebramos el nombramiento del
Hospital Universitario Austral
como **“Centro Académico de Salud”**

Gral. Ferré 1156 (1872) Sarandí - Buenos Aires - Argentina
Tel./Fax (011) 4205-3371 / 3387 / 4666 / 6847
E-mail: ventas@unic-company.com.ar



Una nueva vida

Gustavo de 44 años, casado y padre de dos hijos, tenía una vida saludable cuando enfermó gravemente: lo único que podía salvarlo era un trasplante de corazón. En diciembre de 2013, se realizó exitosamente el primer trasplante cardíaco en el Hospital Universitario Austral.

Su síntoma principal era un malestar general. Tenía fiebre alta, se sentía cansado, con poco aire y prácticamente no dormía. Fue diagnosticado de bronquitis en una clínica de 9 de Julio. Al observar que su estado no mejoraba y se sumaba al cuadro una importante hinchazón en los pies, su mujer insistió con el cuerpo médico y, a partir de ese último dato, fue revisado por un cardiólogo. “El corazón de Gustavo, no sirve más. Solo lo puede salvar un trasplante de corazón. Es urgente”. Esas fueron las palabras que ubicaron a Silvina Mato, mujer de Gustavo Reinoso, en una situación en la que jamás se hubiera imaginado estar. La vida de Gustavo, un hombre de 44 años, padre de dos hijos (de 15 y 21 años) y de ocupación entrenador de fútbol, dependía de un nuevo corazón.

El paciente fue derivado al Hospital Universitario Austral (HUA), un centro de alta complejidad en condiciones de realizar trasplantes, e ingresado a la lista de espera de emergencia nacional del INCUCAI. Su mujer organizó lo que sería de la

vida de la familia en el próximo tiempo y dejó 9 de Julio para volver recién 70 días después.

“El paciente vino derivado de 9 de Julio con una condición clínica de insuficiencia cardíaca, una incapacidad del corazón de bombear sangre en los volúmenes más adecuados para satisfacer las demandas del metabolismo de los órganos del cuerpo. Una vez en el hospital, se agravó su condición cardíaca al progresar a un shock cardiogénico, que es el cuadro más grave de la insuficiencia cardíaca”, describió el **Dr. Federico Lipszyc**, médico cardiólogo de la Unidad Coronaria del HUA y coordinador del trasplante cardíaco junto al **Dr. Gustavo Bastianelli**, jefe de trasplante cardíaco en el HUA. El Dr. Bastianelli precisó que este paciente no estaba en condiciones de recibir otro tipo de tratamiento (medicación o, en segunda instancia, dispositivos de asistencia cardíaca) y confirmó que la única opción era el trasplante cardíaco, último recurso de las personas con insuficiencia cardíaca.



FOTO: GINEROBOT

Frente a este escenario y tras evaluar la salud física y mental del paciente, el equipo de trasplante del Hospital Universitario Austral determinó la necesidad de un nuevo corazón. Gustavo Reinoso ingresó a la lista de espera “de emergencia” en los primeros días de diciembre. El estado “de emergencia” significa que se encuentra entre los primeros pacientes de la lista, que requiere ser trasplantado de inmediato y se encuentra hospitalizado y asistido de forma invasiva.

La espera

Una vez acordada la necesidad de trasplante, comienza el tiempo de espera. En el caso del corazón, el tiempo estimado en nuestro país es de unos 20 días aproximadamente.

Para que se pueda llevar a cabo el trasplante, el órgano —que proviene de un

“La logística en este tipo de situaciones es fundamental, como también lo es el trabajo en equipo. En un operativo de este tipo, hay unas 50 personas implicadas entre cardiólogos, cirujanos, instrumentadores, enfermeras, kinesiólogos, residentes de cardiología...” (Dr. Federico Lipszyc).

paciente con muerte cerebral (estado irreversible de las funciones neurológicas)— debe estar en buen estado y ser compatible con el paciente en espera. Esto significa que debe ser del mismo grupo y factor sanguíneo del paciente, y que el peso y la altura del potencial donante estén entre un 15% y un 20% por encima o debajo del receptor. Otra condición fundamental para el éxito del trasplante cardíaco es que una vez explantado el órgano del donante, el tiempo hasta que se realice el implante en el receptor no debe superar las tres horas. Esto se conoce como “tiempo de isquemia fría”, precisó el Dr. Lipszyc.

Gustavo Reinoso fue internado en la Unidad de Cardiología Crítica y, en un momento de la evolución, “debió ser inducido a un coma farmacológico y adaptado a la asistencia respiratoria mecánica”. Esto se produjo puesto que el paciente tenía una insuficiencia valvular (insuficiencia aórtica) que impedía que se le colocara un dispositivo de asistencia ventricular más avanzado. “Su condición, en ese estado, era más que crítica. Llegó un momento que era solo cuestión de horas. Se trataba de una situación terminal”, describió el cardiólogo.

Un corazón para Gustavo

El 20 de diciembre —cuando se cumplía el tiempo de espera promedio del órgano— el coordinador del trasplante, Federico Lipszyc, recibió una llamada del INCUCAI para notificar de un posible donante. El cuerpo médico evaluó la compatibilidad y resolvió proceder al operativo trasplante.

El trasplante de órganos es un proceso sumamente complejo —además de costoso— porque en la mayoría de los casos se requiere de aviones privados (para transportar el órgano y los médicos encargados de la ablación) y de un numeroso cuerpo de profesionales en uno y otro centro médico (cirujanos, cardiólogos, enfermeros, personal de quirófano, asistentes sociales, psicólogos, entre otros).

Mientras el Dr. Lipszyc coordinaba el trabajo en el HUA, el Dr. Bastianelli y parte del equipo viajó en busca del nuevo órgano. El operativo salió tal como estaba previsto. “La logística en este tipo de situaciones es fundamental, como también lo es el trabajo en equipo”, recalcó el Dr. Lipszyc, quien cuenta que en un operativo de este tipo hay unas 50 personas implicadas entre cardiólogos, cirujanos, instrumentadores, enfermeras, kinesiólogos, residentes de cardiología...

Pasados pocos minutos de las 11 hs. del 21 de diciembre, el nuevo corazón comenzó a latir en el cuerpo de Gustavo luego de terminar con las suturas y recuperar el flujo sanguíneo a través de las arterias coronarias. Habían transcurrido ya más de doce horas desde el llamado del potencial donante.

Tras el postoperatorio inmediato, y al ver que cardiológicamente el paciente respondía bien, se le dejó de administrar la medicación para el coma inducido y Gustavo comenzó a despertar paulatinamente. Cuando estuvo completamente lúcido, se le informó que le se había realizado el trasplante de corazón y que la operación había sido un éxito. “El paciente estaba feliz”, recordó Lipszyc.

Una lenta recuperación

Al haber estado más de 20 días internado inmóvil en una unidad de cardiología clínica, el cuerpo de Gustavo Reinoso estaba atrofiado; y no solo no se movía físicamente, sino que tampoco podía hablar o escribir. Por más que tuviera un corazón nuevo, la recuperación debía ser de todo su cuerpo. Por eso se trabajó con un equipo multidisciplinar que incluía enfermeras, kinesiólogos, nutricionistas... Todo eso dentro del Hospital Austral y a lo largo del mes y medio que siguió internado tras la cirugía

“Para Gustavo –más allá de la semana previa a su internación, que tan mal se sintió– el tiempo más duro fue el de su recuperación. A la espera del órgano, él la vivió dormido, no la sufrió. Y una vez que despertó, todo le costaba mucho. Tuvimos que aprender a entendernos y a veces él se enojaba porque yo no lo inter-

pretaba, y yo me reía de eso”, recordó su mujer, quien estuvo junto a su marido a lo largo de toda su internación y al día de hoy lo acompaña rigurosamente en cada chequeo. “Imaginate que después de lo que yo había vivido, eso era hasta simpático. Yo estaba agradecidísima de estar viviendo ese momento”.

Cumplido el mes y medio de internación, y al ver que el paciente no tenía problemas clínicos que requirieran internación, se le dio el alta hospitalaria aunque con varias pautas de alarma para que continuara con los cuidados, sobre todo a lo que refería a medicación, cuidado de su salud y alimentación. Reinoso contó orgulloso que salió caminando del hospital.

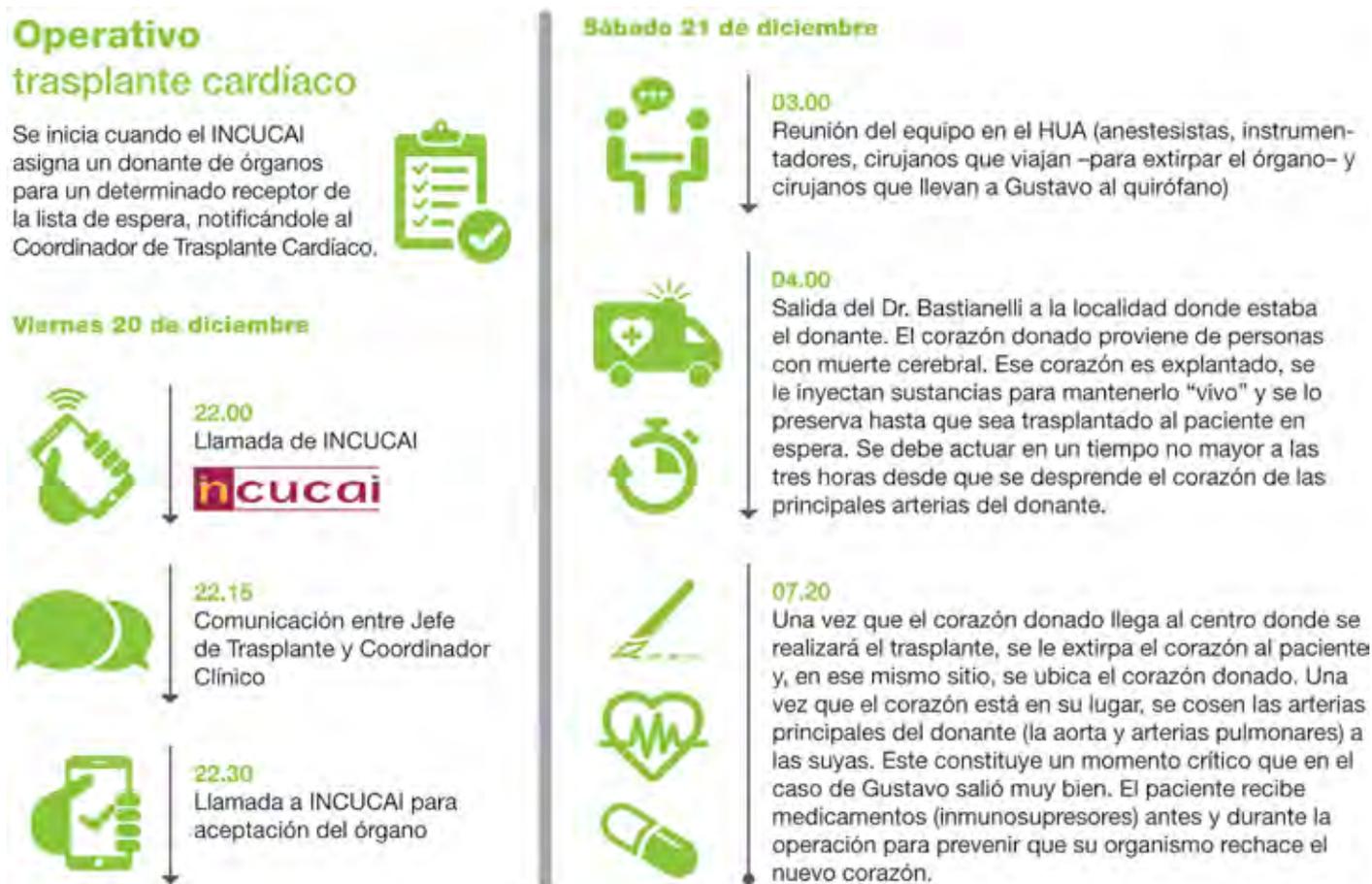
La vida después

Los pacientes que recibieron un corazón donado pueden llevar una vida

normal, siempre y cuando se cuiden y sigan los consejos médicos. Entre otras recomendaciones, es importante acudir a todas las citas médicas –con mayor frecuencia durante los primeros tres meses–, tomar los medicamentos, controlar el peso y realizar actividad física.

“El período de recuperación es de aproximadamente seis meses. Sin embargo, los pacientes necesitan hacerse chequeos regulares con examen de sangre y radiografías durante muchos años”, aseguró el Dr. Bastianelli. La biopsia del miocardio –se hace semanalmente los primeros días, luego cada quince días y posteriormente cada mes durante los primeros 6 a 12 meses después del trasplante– ayuda al médico a determinar si el cuerpo está rechazando el nuevo corazón, incluso antes de que empiecen los síntomas.

Combatir el rechazo es un proceso continuo. Por esta razón, los pacientes con





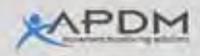
NUESTRAS MARCAS



American Fiure S.A. - Juan A. Garcia 1279 (C1416eke)
 Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina
 Tel./Fax: (+5411) 4582-5866 / 4583-8150 / 4584-6066 / 4585-5270
 e-mail: ventas@americanfiure.net
www.americanfiure.net



Nos complace felicitar al Hospital Universitario Austral,
 por los logros obtenidos.
 Es en su labor, que se vió premiado en tan distinguida acreditación
 por la Joint Commission International (JCI).



Hipólito Yrigoyen 4230 • Buenos Aires • Argentina
 Teléfonos: 4981-1478 / 9381 / 0833 / 4958-2607 • Fax: 4981-2018
info@cirugiadeavanzada.com



LÍDER EN NUTRICIÓN CLÍNICA



**FRESENIUS
 KABI**
 caring for life



Los coordinadores del trasplante, los doctores Guillermo Vaccarino, Gustavo Bastianelli, Federico Lipszyc.

trasplante deben tomar medicamentos (inmunosupresores) para inhibir la respuesta inmunitaria del cuerpo. Tomar los medicamentos y seguir las instrucciones al pie de la letra es muy importante para prevenir el rechazo.

De vuelta en 9 de Julio, Gustavo se ha reintegrado lentamente a sus actividades, cumpliendo con los cuidados y chequeos necesarios y asistiendo tres veces por semana a rehabilitación. Recuerdan con cariño la movilización y apoyo del pueblo de 9 de Julio, no solo por Gustavo, sino por la familia entera.

Silvina, su mujer, reflexionó que se sienten bendecidos y reconoció que no hubiese podido atravesar esta situación si no fuera por la confianza que depositó en Dios y la paz que recibía para vivir el día a día. Gustavo fue sincero y escueto: “No me va a alcanzar el tiempo de vida que tenga para agradecer todo lo que tantas personas han hecho por mí”. ■

“El período de recuperación es de aproximadamente seis meses. Sin embargo, los pacientes necesitan hacerse chequeos regulares con examen de sangre y radiografías durante muchos años” (Dr. Gustavo Bastianelli).



Silvina, su mujer, reconoció que no hubiese podido atravesar esta situación si no fuera por la confianza que depositó en Dios y la paz que recibía para vivir el día a día.



Hoy Gustavo continúa con el deporte, y dice: “No me va a alcanzar el tiempo de vida que tenga para agradecer todo lo que tantas personas han hecho por mí”.



PROVEEDOR DEL HOSPITAL
UNIVERSITARIO AUSTRAL

ESTA SU EMPRESA PREPARADA PARA UNA **EMERGENCIA CARDÍACA** ?

Tenga su empresa preparada para
responder a la cadena de supervivencia



LLAME A LA
AMBULANCIA

REALICE
RCP

APLIQUE
DEA

ARRIBO DE LA
AMBULANCIA

CUIDADO
POST-PARO

**ACTUAR EN LOS PRIMEROS 10 MINUTOS
SERÁ FUNDAMENTAL!!!!**

- CUALQUIER PERSONA
- EN TODO MOMENTO
- EN CUALQUIER LUGAR
- RCP (RESUCITACIÓN CARDIOPULMONAR)
- DEA (DESFIBRILADOR EXTERNO AUTOMÁTICO)



Tucumán 1438 - P. 5 - Of. 501 - C1050AAD - Bs. As. - Argentina
Tel.: (líneas rotativas) - 4372-3421/26 - Fax: 4372-3493
info@filobiosis.com.ar - www.filobiosis.com.ar



Tecnología Médica



Felicita al Hospital Universitario Austral por
la certificación Joint Commission International



Cespedes 3857 . C1427EAG . Bs. As. Argentina
Tel.: (5411) 5218-0600 . www.unifarma.com.ar



catalysis

ARGENTINA

www.catalysisargentina.com.ar

farmasun®

Droguería Farmasun, proveedor
de especialidades medicinales
del Hospital Universitario Austral,
felicita a la institución por la
certificación Joint Commission
International obtenida

Dir: Av. Juan B. Alberdi 3499
C1407GZB - Capital Federal - Tel: 4610-9100
www.drogueriafarmasun.com.ar

Segunda oportunidad

Cuando un hígado está enfermo, sus funciones vitales fallan. Y si la insuficiencia hepática es demasiado grave para responder a los medicamentos, el trasplante de hígado puede ser la única opción para prolongar la vida del paciente.

El trasplante es una cirugía de alta complejidad, que se realiza en centros especializados, y requiere de muchos estudios, cuidados previos y posteriores. La demanda de órganos supera a la oferta y existe una única lista nacional en todo el país que es controlada y fiscalizada por el INCUCAI. ¿Cómo es el proceso del trasplante hepático? ¿Cuáles son los tipos de donación? ¿Cuál es el tiempo de espera del órgano, la cirugía y la recuperación del paciente? El testimonio de tres personas que han sido trasplantadas y que no solo llevan una vida normal, sino que han tenido la oportunidad de volver a elegir cómo vivirla.

Cuando el hígado falla

El hígado cumple varias funciones y no se puede vivir sin un hígado que funcione bien. Entre sus tareas están la de ayudar a digerir los alimentos y a almacenar energía para cuando el cuerpo la necesita; limpiar la sangre y formar proteínas necesarias para su coagulación normal; y remover o modificar químicamente los medicamentos, el alcohol y otras sustancias que pueden ser perjudiciales o tóxicas para el organismo.

El **Dr. Manuel Mendizabal**, médico de staff del Servicio de Hepatología y Trasplante Hepático del HUA, explicó que “la insuficiencia hepática puede producirse de manera aguda y rápida, sin necesidad de presentar una hepatopatía previa conocida, aunque reconoce que en la mayoría de los casos, la enfermedad hepática es crónica, llevando un tiempo largo de

evolución que deriva en cirrosis”. La cirrosis es la cicatrización y el funcionamiento deficiente del hígado y la fase final de la enfermedad hepática crónica. Si bien un paciente puede vivir con un hígado cirrótico, si la enfermedad hepática progresa, se suceden las complicaciones por la cirrosis (por ejemplo, ascitis, encefalopatía, etc.) que indican que las funciones del hígado están muy limitadas. A esta altura, ya no existe tratamiento que pueda ayudar al hígado a realizar todo lo que debe hacer y el trasplante de hígado puede ser la única manera de prolongar la vida del paciente.

A la espera del trasplante

Una vez que el equipo de trasplante –integrado por médicos hepatólogos, cirujanos de trasplante y otros especialistas– resuelve que el paciente es candidato a recibir un nuevo órgano,



la persona ingresa a una lista de espera del INCUCAI. Antes, debió realizar múltiples chequeos que evalúan su salud física, psíquica y social.

Una vez inscripto en lista de espera, el paciente deberá cumplir con los estudios y medicación que el equipo médico del centro de trasplante le indique. El paciente puede estar o no internado, y eso dependerá de su estado de salud general.

De un momento a otro, describió el Dr. Mendizabal, el equipo médico de trasplante le comunicará al paciente la existencia de un posible donante compatible. Además, le indicará el tiempo del que dispone para llegar hasta el centro de trasplante y qué cuidados o pautas debe seguir previo a la cirugía.



El hígado cumple varias funciones: digerir los alimentos, almacenar energía, limpiar la sangre y formar proteínas necesarias para su coagulación normal y remover o modificar químicamente sustancias tóxicas para el organismo.

El paciente trasplantado necesitará permanecer en el hospital durante una semana o más. Tanto la porción del hígado remanente en el donante como en el receptor se regenera hasta alcanzar casi el 100% de su tamaño original.



La cirugía y las horas posteriores

El trasplante de hígado es una operación de alta complejidad, que se realiza solamente en centros de trasplantes especializados. Consiste en remover el hígado enfermo del paciente a través de una incisión abdominal. Luego se implanta el hígado nuevo en el cuerpo del paciente y se conectan los vasos san-



Si bien el período de la recuperación es de aproximadamente 6 a 12 meses, los chequeos médicos regulares, con exámenes de sangre y radiografías continuarán durante muchos años. La medicación diaria para prevenir el rechazo del órgano se mantiene de por vida.

El proceso del trasplante

Cuando la insuficiencia hepática es demasiado grave para responder a los medicamentos, el trasplante de hígado puede ser una opción. El médico de cabecera (clínico, gastroenterólogo...) es quien decide habitualmente cuándo un paciente debe controlarse en una institución con mayor complejidad.

■ **Evaluación pre-trasplante.** Una vez que el paciente es derivado al centro de trasplante, un equipo multidisciplinario lo evaluará para definir si necesita un trasplante hepático. El equipo de trasplante incluye hepatólogos y cirujanos de trasplante, como así también cardiólogos, infectólogos, nutricionistas, asistentes sociales, neumonólogos, entre otros. La intención de la evaluación es definir si realmente el paciente tendrá una mayor expectativa de vida con el trasplante y si se encuentra en condiciones físicas, psíquicas y sociales de ser trasplantado.

Si el paciente es candidato a recibir un trasplante, se lo coloca en una lista de espera dependiente del INCUCAI (ver recuadro) para recibir el hígado de un donante adecuado. Estos órganos de donantes se asignan en función de la necesidad (tienen prioridad las personas cuyo estado es más grave) y de la compatibilidad entre el donante y el receptor.

■ **Tipos de trasplante.** El órgano donado puede provenir de un donante fallecido o vivo. En el primer caso, se trata de un donante que

haya muerto recientemente y que no haya tenido lesión hepática. Este tipo de donante se llama donante cadavérico. La donación en vivo se trata de una persona que le dona parte de su hígado a otro que lo necesita; habitualmente el donante presenta algún tipo de relación sanguínea con el receptor. Tanto la porción del hígado remanente en el donante como en el receptor se regenera hasta alcanzar casi el 100% de su tamaño original.

■ **Recepción del órgano y cirugía.** El hígado donado se transporta en una solución salina refrigerada que lo conserva hasta por ocho horas. El hígado donado se coloca al paciente que lo necesita, el receptor, y se conecta a los vasos sanguíneos y a las vías biliares. La operación puede durar hasta ocho horas. El receptor puede requerir transfusiones sanguíneas durante el procedimiento.

■ **Recuperación.** El paciente trasplantado necesitará permanecer en el hospital durante una semana o más. Después de eso, necesitará controles minuciosos por parte de un médico. Si bien el período de la recuperación es aproximadamente de 6 a 12 meses, los chequeos médicos regulares, con exámenes de sangre y radiografías continuarán durante muchos años. La medicación diaria para prevenir el rechazo del órgano se mantiene de por vida.

“El principal objetivo del trasplante hepático es que el paciente tenga una vida normal, reincorporarse al trabajo, tener hijos y hacer deportes. Para ello, es importante mantener una vida saludable y continuar con los controles médicos con el equipo que lo trasplantó” (Dr. Manuel Mendizabal).

Testimonios

Tres personas que han sido trasplantadas y que no solo llevan una vida normal, sino que han tenido la oportunidad de volver a elegir cómo vivirla.

“Me dieron una segunda oportunidad”

Alberto Domínguez, 64 años, casado, padre de tres hijos y abuelo de seis nietos. Una hepatitis mal curada derivó en cirrosis y solo un trasplante de hígado podía salvarlo. Tenía 46 años y pesaba 150 kilos cuando ingresó al centro de trasplante (se operó en la Fundación Favaloro con los doctores Gustavo Podestá y Marcelo Silva). Permaneció a la espera de un órgano durante un año y medio; ya no caminaba. En 1996 y con 46 años fue trasplantado.

“Al tiempo del trasplante, un médico se me acercó y me dijo: ‘Te dieron otra oportunidad, te salvaron la vida, vos ahora tenés que cuidarte’. Y así fue, hice un clic, y cambié mis hábitos alimenticios, incorporé el deporte y hasta tuve que cambiar de oficio. Trabajaba en una gomería y era un trabajo muy duro y sucio para una persona que está inmunosuprimida, entonces me abrí un almacén y fiambrería”.

La necesidad de practicar deportes y generar conciencia de la donación de órganos lo llevó a participar de tres Juegos Mundiales de Deportistas Trasplantados. A los 64 años, corría 10 km por día, cuatro o cinco veces por semana. Un mes antes de ir al Mundial de Sudáfrica 2013, en un chequeo de rutina, se vio que las vías biliares estaban tapadas. Domínguez vuelve a ser candidato para un trasplante y está a la espera de ingresar a la lista del INCUCAI.

“Siempre estuve muy animado, conté con el apoyo de mi mujer y mis hijos, también de los médicos. A mí me han dado la vida y eso es mucho. Siento que de alguna forma tengo que devolver eso y, por esta razón, la participación en los mundiales y todo lo que uno hace por los trasplantados y las más de 7500 personas que están en lista de espera”.

“Llevo una vida normal”

Roberto Onreita, 44 años, casado, padre de dos hijos. Una falla hepática subfulminante lo puso en lista de espera para un trasplante. A los pocos días, apareció el órgano compatible y se produjo exitosamente la operación. Cinco meses después, fue diagnosticado de un cáncer linfático y debió someterse a quimioterapia. El tratamiento actuó sobre el linfoma, pero le causó rechazo crónico del órgano implantado. Volvió a ser trasplantado a los diez meses de su primer trasplante. “Esto que me pasó a mí le puede pasar a cualquiera, nadie está exento. Yo gozaba de excelente salud y de repente, de un día para otro, tuve una falla hepática subfulminante de causa no aclarada que me derivó a un trasplante. Nunca jamás había pensado que eso me podía llegar a pasar y la única forma de estar a salvo en una situación como esta es que todos seamos donantes: ‘Tú donas por mí, yo dono por ti’”.



A ocho años de su último trasplante, Roberto realiza sus chequeos de rutina, cumple a rajatabla los consejos médicos, conoce su medicación y respeta las dosis y horarios. Asegura que lleva una vida absolutamente normal y cuenta que continúa trabajando en una veterinaria de Rauch, en la provincia de Buenos Aires, lugar en el que trabaja desde hace 25 años.

“Empecé a practicar deportes por recomendación médica y hoy encuentro en el deporte una buena forma de sentirme bien física y mentalmente. Apenas sabía nadar, y me puse a tomar clases de natación y a entrenar de lunes a sábado, un par de horas después del trabajo. Hoy ya he participado de tres Juegos Latinoamericanos y tres Mundiales. Además, hice cumbre junto a otros tres trasplantados en el Volcán Lanín, a casi 4000 metros de altura. Me gusta difundir la calidad de vida que puede tener una persona después de un trasplante, transmitir un mensaje de esperanza a las más de 7500 personas en lista de espera y generar conciencia sobre la donación de órganos”.

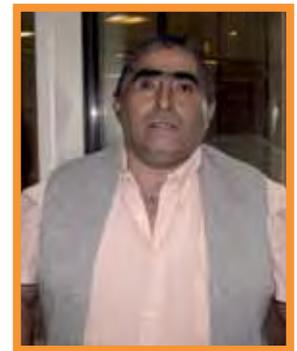
“No caigo nunca más en ese pozo”

Mario Guzmán, 51 años, casado, padre de seis hijos y cinco nietos. Hace un año y medio fue trasplantado por daño hepático por alcoholismo (cirrosis alcohólica). “El alcohol era mi amigo. Todo el día tomaba alcohol; llegué a consumir 26 litros de cerveza por día. Mi vida no valía nada”. Así, Mario enfermó muy grave, estuvo internado y su única esperanza era un trasplante de hígado. Para eso, debía dejar de consumir alcohol y drogas.

Hacían seis meses que no consumía nada cuando lo llamaron para decirle que había un posible donante. Para entonces, Mario prácticamente no caminaba, no comía y no dormía del dolor que padecía. Antes, lo habían llamado en dos oportunidades pero lamentablemente no se había podido concretar el trasplante.

“La operación salió bien y yo me sentí mucho mejor. Ahora tomo los medicamentos que me dan, en las dosis que me recetan y hago una vida normal. Trabajo en un almacén, que es de la familia, y tengo una pensión por discapacidad. Antes, mi trabajo era el de gasista, plomero y albañil, pero tuve que cambiar. Con mi enfermedad, mi señora tuvo que ponerse la casa al hombro y mis hijos también ayudaron”.

“No caigo nunca más en ese pozo donde estuve metido. Fue tanto el daño que me hizo que no quiero, ni siquiera me atrae. Ahora soy feliz. Tengo fuerza, esperanza y rezo mucho. Estoy muy agradecido a Dios por esta segunda oportunidad y me muevo para ayudar a gente que está en la misma situación que yo estuve. Doy charlas a personas que lo necesitan, los acompaño y estoy a la orden del Dr. Mendizabal cuando me pide que visite a algún paciente suyo en similar estado al mío de aquel entonces. Cuando un enfermo tira de la mano para salir del pozo, trato de sacarlo. Es mi forma de agradecer y devolver lo que se me ha dado. Ahora soy feliz. Mi familia entera volvió a nacer”.





PROVEEDOR DEL HOSPITAL UNIVERSITARIO AUSTRAL
EN PRODUCTOS DE CIRUGÍA, INSTRUMENTAL, PRODUCTOS
DE ESTERILIZACIÓN, PAPELES DE DIAGNÓSTICOS PARA
CARDIOLOGÍA, MONITOREO FETAL Y ECOGRAFÍA.

Atención personalizada
Profesionales altamente calificados
Innovación constante
Amplia red de distribución de productos
Instituciones públicas y privadas
Soporte posventa
Garantía permanente



*de trayectoria brindando
calidad y servicio en la
distribución de insumos
médicos en general*



Infanta Isabel 2473 - C1650 - Villa Libertad, San Martín, Bs. As.
Tel.: 4716 - 1704 / 4716 - 2699 / 4716 - 2652
info@qualimed.com.ar - www.qualimed.com.ar

Felicidades al
Hospital Universitario
Austral por la acreditación
obtenida en la Joint
Commission International



Distribuidor autorizado
de guías y bombas Kangaroo
para alimentación enteral



Nutriswiss S.A • Tel/Fax (011) 4862 1849 •
nutriswiss@nutriswiss.com.ar • Pringles 685
C1183AEK - C.A. de Buenos Aires



Proveedor de Packs Quirúrgicos
Descartables del Hospital
Universitario Austral



“
Felicitamos a la institución
por el logro obtenido
en la certificación
Joint Commission
International
”

En GreenCap, principal fabricante
de productos médicos en Argentina,
en términos de organización industrial,
contamos con una estrategia definida
sobre una base global implementada
localmente.

A. Malaver 4223, Munro (B1605BEC)
Buenos Aires, Argentina
Tel: (011) 4761-4103 / 4761-4319

guíneos (vena porta, arteria hepática y venas hepáticas o vena cava inferior) y el sistema biliar.

El Dr. Mendizabal aclaró que “las primeras horas posteriores al trasplante son muy delicadas”. El paciente permanecerá en terapia intensiva con una enfermera asignada para su cuidado y evaluado de manera conjunta por el equipo de trasplante hepático, terapistas y kinesiólogos. En los días siguientes, se

hace hincapié en la recuperación general del paciente. “Este es el período donde se evalúa la aceptación del nuevo hígado y se ajustan los requerimientos de inmunosupresión, que es la medicación que los pacientes recibirán de por vida para no rechazar el hígado”, continuó el experto. Con el pasar de los días, el paciente es trasladado a una habitación común donde se continúa con los exámenes clínicos diarios y se educa al paciente y a su

familia sobre cómo tomar la medicación y qué controles deberá tener.

La vida después

“El principal objetivo del trasplante hepático es que el paciente vuelva a tener una vida normal. Esto significa poder reincorporarse al trabajo, tener hijos y hacer deportes, entre otras cosas”, aseguró el hepatólogo. Pero, para ello, es importante mantener una vida saludable y continuar con los controles médicos con el equipo que lo trasplantó. “Esto ayuda a reducir el riesgo de complicaciones a corto y largo plazo”, remarcó.

Aunque disminuyan en frecuencia, los controles médicos serán de por vida. Lo mismo para la medicación inmunosupresora (que previene el rechazo del órgano trasplantado) que debe tomarse a diario y durante el resto de la vida de la persona. ■

info ¿Qué es el INCUCAI?

El Instituto Nacional Central Único Coordinador de Ablación e Implante (INCUCAI) es el ente que actúa en todo el territorio nacional, cuyas funciones más importantes son la normalización, coordinación y fiscalización de todas las actividades relacionadas con la procuración y el trasplante de órganos.

El INCUCAI lleva el registro de todos los receptores inscriptos en una lista única. Existen, además, organismos responsables en cada provincia que se ocupan de la evaluación de los posibles donantes, del diagnóstico de muerte, del mantenimiento, del contacto con los familiares para obtener la autorización y de la coordinación del operativo de trasplante.

<http://www.incuca.gov.ar/>



CONSULTORIOS DEL SOL

Alquiler Consultorios Médicos, muy modernos.
Sistema informático de historias clínicas.

Los Cardales
Tel: 0230 4492207/4319528



Ortopedia Del Campus

Alquiler y venta de artículos ortopédicos
Insumos médicos
Plantillas ortopédicas realizadas con estudio computarizado
Corcet y trabajos a medida realizados por profesionales



Frente al Hospital Universitario Austral

Av. Presidente Perón 1.507 - Pilar
Tel.: 0230- 4544046
Cel.: (54 11) 15.6510.6146
info@ortopediadelcampus.com.ar
www.ortopediadelcampus.com.ar

DRIPLAN
EQUIPOS MEDICOS

Felicita al Hospital Universitario Austral por el logro obtenido en la acreditación de la Joint Commission International

Tel./Fax: (54 11) 4713 2288 - Web: www.driplan.com - Mail: ventas@driplan.com

OPTICA VISUAL LENS

FRENTE AL HOSPITAL AUSTRAL

Atendemos obras sociales
Especialidades ópticas
Lentes de contacto descartables
Anteojos de sol - Según su receta, sus lentes en el día

Av. Juan Domingo Perón 1.497
Tel 011-1567097206 (frente al Hosp. Austral)



ROEMMERS

CONCIENCIA POR LA VIDA

Felicitamos al Hospital
Universitario Austral
por el logro obtenido
en la certificación Joint
Commission International



**PROVEEDOR DEL HOSPITAL AUSTRAL
EN SISTEMAS CENTRALIZADOS
DE GASES MEDICIONALES**

**FELICITA A LA INSTITUCION POR EL
LOGRO OBTENIDO EN LA CERTIFICACION
JOINT COMMISSION INTERNATIONAL**

OXIGENOTERAPIA NORTE S.A. - Cnel J.F. Bogado 1954
(B1712DMD) Castelar - Buenos Aires - República Argentina
Tel.: 5411.4629.6665 - E-mail: ventas@oxigenoterapia.com.ar
www.oxigenoterapia.com.ar



MEDICAL WORLD S.A.

cardia

Medi-Globé
The Spirit of Care



STENTYS OSCOR® PRECISION SPINE® optimed

Tel./Fax: (5411) 4951 - 2556 - mw@medicalworld.com.ar
www.medicalworld.com.ar

tecnolab

Sobre la base de compartir
VALORES, IDEAS Y OBJETIVOS COMUNES,
acordamos con el **HOSPITAL AUSTRAL**
la implementación de la prueba de
CAPTURA HÍBRIDA para la detección
de **VIRUS DEL PAPILOMA HUMANO**
de **ALTO RIESGO (HPV HR)**,
en pro de un cambio de paradigma en la
PREVENCIÓN DE CÁNCER CÉRVICO UTERINO

Asimismo queremos felicitar
a la institución por su acreditación
JOINT COMMISSION INTERNATIONAL

**INNOVACIONES CONFIABLES
PARA LA CIENCIA Y LA SALUD**

WWW.TECNOLAB.COM.AR

Nuevo tratamiento de los cálculos renales

Se calcula que entre el 1% y el 3% de los argentinos padece esta patología, aunque la cifra de pacientes asintomáticos ascendería a 12%. El Hospital Universitario Austral cuenta con un equipo de alta complejidad para realizar litotricia extracorpórea de manera ambulatoria, sin incisiones ni anestesia, garantizándole al paciente una rápida reinserción laboral.



FOTO: MICHAEL CLARCKE

La tecnología genera posibilidades. Por eso, siempre es motivo de alegría y esperanza contar con un nuevo dispositivo o bien con una moderna técnica. Esto es, justamente, lo que ocurre en el Hospital Universitario Austral (HUA), que desde hace poco tiempo dispone de un novedoso aparato para tratar una “vieja” patología: la litiasis renal o cálculos renales.

Entre el 3% y el 4% de la población padece de por cálculos renales. Y mucho es lo que se dice sobre ellos. Entre otras cosas, se habla del sufrimiento que provocan y se compara el dolor por cólicos —una de las complicaciones de los cálculos no diagnosticados y tratados— al del parto.

Las ventajas de la transmisión de ondas de choque (litotricia extracorpórea) son diversas. Entre las principales, se cuentan la ausencia de incisiones, el hecho de que se trata de un procedimiento ambulatorio que no requiere de anestesia y la posibilidad de reinsertarse rápidamente en el trabajo” (Dr. Alejandro Nolzco).

Factores proclives

Los cálculos son piedritas conformadas a partir de cristales contenidos en la orina que se alojan en la vía urinaria; es decir, pueden estar en el riñón, en el uréter, en la vejiga o en la uretra.

Si bien cualquier persona puede tenerlos, hay algunas que presentan mayor predisposición como, por ejemplo, quienes tienen familiares con cálculos renales; quienes toman poco líquido o ingieren muchos lácteos y derivados, carnes rojas y embutidos; y quienes padecen la falta de ciertas sustancias en la orina que promueven su formación.

No obstante, hay otros cuatro factores “extra dieta” que inciden sobre el pH, la concentración y el volumen de la orina: la geografía, la raza, la genética y los cambios estacionales.

En cuanto a las enfermedades preexistentes, hay algunas que favorecen la formación de cálculos como el ácido úrico elevado y el hiperparatiroidismo o el exceso de la hormona paratiroidea (PTH), ya que la función a nivel renal de esta hormona es aumentar la reabsorción de calcio y la eliminación de fosfatos. Esto coacciona el aumento del calcio en la sangre y, por ende, su mayor concentración en el riñón.

“Si bien muchas veces los cálculos son y permanecen asintomáticos, es posible que migren al uréter provocando cólicos renales, una de las causas más frecuentes de internación en urología. Este cuadro genera un dolor muy intenso y agudo en la zona lumbar, con irradiación al flanco (zona del abdomen por debajo de las costillas) y a la región inguinal homolateral (unión entre la pierna y el abdomen) que no calma en ninguna posición y en ocasiones tampoco con analgésicos habituales. Además, es frecuente que al dolor se le agreguen náuseas o vómitos”, refirió el **Dr. Alejandro Nolzco**, jefe del Servicio de Urología del HUA.

Además de los dolores y el cólico renal en sí, los cálculos pueden generar complicaciones graves para el paciente, ya que algunos de ellos pueden estar infectados, siendo el *proteus mirabilis* el germen más



El tratamiento depende del tamaño del cálculo y de su ubicación. Incluye: control médico, abordaje con medicación, tratamiento endoscópico, litotricia extracorpórea, nefrolitotricia percutánea y cirugía laparoscópica.

encontrado. Algunos cálculos pueden estar colonizados por bacterias que pueden producir infecciones urinarias recurrentes y severas, causando inclusive la pérdida del riñón. Es por todo esto que resulta fundamental removerlos.

Este tipo de cálculo, por lo general, es bilateral y de crecimiento coraliforme; es decir, moldea todo el sistema excretor del riñón. Además, representa la causa más frecuentemente asociada a la insuficiencia renal crónica, ya que sin tratamiento termina destruyendo el riñón y provocando un cuadro séptico.

Diagnóstico y tratamiento

Desde el punto de vista del diagnóstico, hay que conocer la composición del cálculo y realizar un estudio metabólico para saber la causa que lo origina. De esa forma, se puede definir el curso de acción, qué factores prevenir y qué tratamiento seguir, el cual dependerá del tamaño del cálculo y de su ubicación.

En este sentido, las posibilidades de tratamiento son variadas e incluyen desde el control médico, el abordaje con medicación, el tratamiento endoscópico, el

info > Miembros del equipo de Urología del HUA

Dr. Gabriel Moncalvo

Dr. Ignacio Serra

Dr. Pablo Holst

Dr. José Rozanec

Dr. Alejandro Nolzco

info > Propensos a cálculos renales

Cualquier persona puede tenerlos, pero presentan mayor predisposición quienes tienen familiares con cálculos renales; quienes toman poco líquido o ingieren muchos lácteos y derivados, carnes rojas y embutidos; y quienes padecen la falta de ciertas sustancias en la orina que evitan su formación.

Hay otros cuatro factores “extra dieta” que inciden sobre el pH, la concentración y el volumen

de la orina: la geografía, la raza, la genética y los cambios estacionales.

Hay enfermedades preexistentes que favorecen la formación de cálculos como el ácido úrico elevado y el hiperparatiroidismo o el exceso de la hormona paratiroidea (PTH), ya que la función a nivel renal de esta hormona es aumentar la reabsorción de calcio y la eliminación de fosfatos.

“El equipo nuevo llegó en febrero de este año, es más moderno. La definición y la nitidez de la imagen son superiores a sus predecesores, y a su vez contribuyen a una mejor identificación y resolución de las litiasis. Con el plus de un ecógrafo portátil que permite evidenciar las litiasis radiolúcidas” (Dr. Gabriel Moncalvo).

Datos sobre litiasis



1% al 3%

de la población argentina tiene la prevalencia de nefrolitiasis.



12%

es lo estimado por algunos autores considerando los cálculos asintomáticos.



30%

aproximadamente de los pacientes con urolitiasis tiene algún familiar de primer grado afectado por la misma patología.



13% / 50%

Los cálculos renales constituyen un trastorno de alta recurrencia que alcanza el **13% al año** y el **50% a los diez años** del primer episodio.

3 veces más

frecuente en los hombres que en las mujeres, y su mayor frecuencia es entre los 30 y 50 años.

60 años

es el pico de incidencia en las mujeres, como consecuencia de la hipercalciuria inducida por el aumento de reabsorción ósea relacionado con la menopausia.

realizado con ondas de choque (litotricia extracorpórea), la nefrolitotricia percutánea y la cirugía laparoscópica.

El especialista Nolzco explicó que la nefrolitotricia –indicada ante el fracaso de la litotricia extracorpórea o para cálculos de mayor tamaño– consiste en un procedimiento mínimamente invasivo que, gracias al control radiológico realizado por el urólogo, localiza el cáliz del riñón y a través de una punción y dilatación atraviesa la piel. Esto permite el acceso al riñón y el tratamiento “in situ” de la litiasis. “Sea cual fuere, la opción terapéutica dependerá del correcto diagnóstico y del paciente”, cerró el Dr. Nolzco.

Nueva tecnología

La patología evoluciona notablemente en lo referido a sus posibilidades de tratamiento.

A diferencia de los primeros litotriptores comercializados allá por 1984, que sumergían al paciente en una bañera con agua y cuyo método para la localización de los cálculos era complejo, hoy la tecnología se sustenta en las ondas de choque que transmiten un líquido que, al encontrar una sustancia sólida –el cálculo–, lo hace vibrar hasta fragmentarlo.

“La litotricia extracorpórea, nueva tecnología con que contamos, está indicada cuando los cálculos renales miden entre 10 mm a 20 mm y se ubican en el riñón o en el uréter superior. Asimismo, está contraindicada en pacientes con infección urinaria o anticoagulados; mientras que en los obesos no resulta tan exitosa por la imposibilidad de focalizar el cálculo de manera adecuada”, explicó el Dr. Nolzco.

Además, detalló: “El paciente se acuesta en un camilla y mediante rayos x o con ecografía se ubican los cálculos en tres dimensiones. Las ventajas de la transmisión de ondas de choque son diversas. Entre las principales, se cuentan la ausencia de incisiones, el hecho de que se trata de un procedimiento ambulatorio que no requiere de anestesia y la posibilidad de reinsertarse rápidamente en el trabajo”.

“El equipo nuevo llegó en febrero de este año, es más moderno y por ende aporta mucho desde el punto de vista de la definición y la nitidez de la imagen, las que a su vez contribuyen a una mejor identificación y extracción de la litiasis. Además, el ecógrafo portátil permite ver mejor las litiasis radiolúcidas”, completó el **Dr. Gabriel Moncalvo**, *fellow* del Servicio de Urología. Entre las otras virtudes del nuevo procedimiento, el especialista resaltó que “si los cálculos siguen estando o quedó alguno, puede repetirse dejando pasar unas semanas” y para la rehabilitación del paciente “solo se le dice que tome un analgésico”.

Cabe recordar que la anterior fuente de energía –electrohidráulica, posteriormente reemplazada por la electromagnética o piezoeléctrica– representaba una excelente alternativa de tratamiento no quirúrgico de la urolitiasis, más allá de la intensidad de los disparos, que obligaba a anestesiarse al paciente.

Ocurre que, justamente, la variante quirúrgica consistía en la realización de una cirugía abierta a través de una incisión intercostal (costillas 11 y 12) para llegar al riñón. Esto, por supuesto, requería de un posoperatorio muy prolongado, al margen de ser una cirugía compleja en pacientes que repetían la formación de cálculos. ■



LECTUS
Confianza en
Desinfección

Lectus S.A felicita al Hospital Universitario Austral, por su acreditación internacional y se une a la institución en la lucha contra las infecciones asociadas al cuidado de la salud, mediante la efectividad de productos ANIOS.

Av. Belgrano 1580 piso 8
Te-Fax +5411-4381-4700/4730
(C1093AAQ) CABA-Argentina
www.lectus.com.ar




WASLEY S.A.
TERMOMECANICA

AIRE ACONDICIONADO CENTRAL
AREAS LIMPIAS
AMBIENTES CONTROLADOS

IBARROLA 53 - (1702) - Ciudadela - PCIA. de BS. AS.
TEL.: 4657-9950 / 6421 FAX: 4657 - 9950
e-mail: wasley@speedy.com.ar



ITSSA S.A.
TECNOLOGÍA EN INSTALACIONES
Sanitarias · Gas · Incendio

Aportando conocimiento para la preservación y funcionamiento de las instalaciones sanitarias, de gas e incendio de la Universidad Austral, así como también sobre entidades públicas y privadas del ámbito nacional.

Con nuestra experiencia acompañamos la excelencia del Hospital Universitario Austral.

TINOGASTA 4430 Y 4470/72 CABA (C1417EIX)
Teléfono: 5411-4566-1513/4352 - 4567-9528
www.itissa.com - itissa@itissa.net

Movimiento consciente.*



Ser conscientes de que el éxito depende de nuestro compromiso con el problema. Conscientes de que nadie logra nada solo.
Sabemos que los mejores resultados se logran pensando juntos. Somos conscientes del futuro y nuestra mirada apunta a él. Esa conciencia nos activa.

Así trabajamos desde hace 35 años.

 **SULLAIR ARGENTINA**

[011] 5941 4444 info@sullair.com.ar www.sullairargentina.com
@SullairArg [sullairargentina](https://www.facebook.com/sullairargentina) Sullair Argentina S.A.



Reumatología: un universo

Hombres y mujeres de todas las edades –así como también niños– pueden estar afectados por artrosis, artritis reumatoidea o poliartritis. ¿De qué se trata cada una de ellas?, ¿cuáles son sus síntomas? y ¿cuándo y a quién consultar?

Las enfermedades reumatológicas suelen ponerse –por así decirlo– todas en la misma bolsa por la población en general. Así, cuando una persona comenta “me diagnosticaron artritis” u otra agrega “yo tengo artrosis hace algunos años”, todo parece ser reumatológico en este sentido. Sin embargo, lo cierto es que se trata de un universo de patologías, no de una sola.

Por eso, para los especialistas, es fundamental el diagnóstico preciso ya que este es la puerta a un tratamiento apropiado. “Cuando una persona tiene dolores articulares, aun en ausencia de signos de inflamación, debe ser evaluada por un médico especialista en enfermedades reumáticas, que es justamente el reumatólogo. Esa evaluación rápida permite saber cómo seguir y mejorar el pronóstico y la evolución del paciente”, expuso el **Dr. Javier Duhau**, jefe del Servicio de Reumatología del Hospital Universitario Austral (HUA).

La poliartritis

Un poco menos conocida que la artritis reumatoidea (AR) pero primera en cuanto a cantidad de articulaciones doloridas

e inflamadas, encontramos a la poliartritis, una patología en la que los pacientes experimentan –además de dolor– mucha dificultad para manipular cosas o desplazarse. Esta rigidez se presenta de noche y temprano a la mañana, desapareciendo lentamente con los movimientos.

La poliartritis, que debe distinguirse de la poliartralgias puesto que carece de los síntomas que acompañan a la inflamación como el calor o el dolor, tampoco debe confundirse con la AR. Por esta razón, los elementos obtenidos mediante el minucioso interrogatorio y el examen físico serán de invaluable ayuda para realizar un correcto diagnóstico diferencial.

No obstante, la poliartritis puede ser causa de enfermedades autoinmunes como la AR, pero también del lupus o de la vasculitis; y puede originarse por patologías sistémicas como, por ejemplo, las hematológicas, las infecciosas y las cristálicas.

Una que sepamos todos

Seguramente la artritis reumatoidea sea la enfermedad más conocida de todas las reumatológicas. No obstante, esto no quiere decir que se sepa, por ejemplo, que aun presentándose en

ambos sexos y a cualquier edad, es más frecuente en el sexo femenino (relación 3 a 1) y entre los 40 y 60 años.

Otro dato que suele pasarse por alto es que esta enfermedad inflamatoria autoinmune de origen desconocido, considerada como una poliartritis de evolución crónica, afecta aproximadamente al 1% de la población y tiene un importantísimo impacto en quienes la padecen.

Ocurre que en la AR las articulaciones más afectadas son los miembros superiores e inferiores, principalmente las manos, las muñecas y los pies, con la que la movilidad y la motricidad fina se ven afectadas notablemente.

“Aunque es controvertido, existen causas que podrían estar relacionadas con el comienzo de la AR. Entre ellas, se encuentran los traumas emocionales, ciertos factores genéticos predisponentes, las infecciones y las vacunas previas. Además, existe una relación con la psoriasis, razón por la cual la presencia de dolores articulares en un paciente con esta enfermedad, debe ser evaluada por un médico reumatólogo para descartar una artritis psoriásica”, comentó el Dr. Duhau y sumó que la humedad ambiental y la caída de la presión barométrica son dos factores que influyen de manera negativa en la sintomatología de la enfermedad.

En cuanto al diagnóstico de la AR, es sobre todo clínico, mientras que el tratamiento temprano no solo mejorará la calidad de vida del paciente, sino que además disminuirá el dolor, recuperará la



El aumento de la expectativa de vida, más que nada en los países desarrollados, se acompaña de una presencia de artrosis cada vez mayor en la población.

“El reuma no es una sola enfermedad dado que existen más de doscientas patologías reumáticas clasificadas. Por eso, hay que recurrir al reumatólogo que es quien más conocimiento tiene sobre ellas y quien mediante un buen interrogatorio y examen físico puede sospechar una enfermedad, para luego confirmarla con imágenes y laboratorio” (Dr. Javier Duhau).

función articular y le ayudará a que vuelva a tener una vida independiente.

“Esto es vital porque la discapacidad que puede producir la AR es, sin dudas, el principal problema. De hecho, en los últimos años, esto motivó el cambio de enfoque terapéutico, pasando de un esquema piramidal con un lento aumento de dosis y cambio de drogas, a un esquema inicial agresivo para lograr una rápida remisión de la inflamación, principal causa de discapacidad”, postuló por su parte el **Dr. Pablo Maid**, médico de staff del Servicio de Reumatología del HUA.

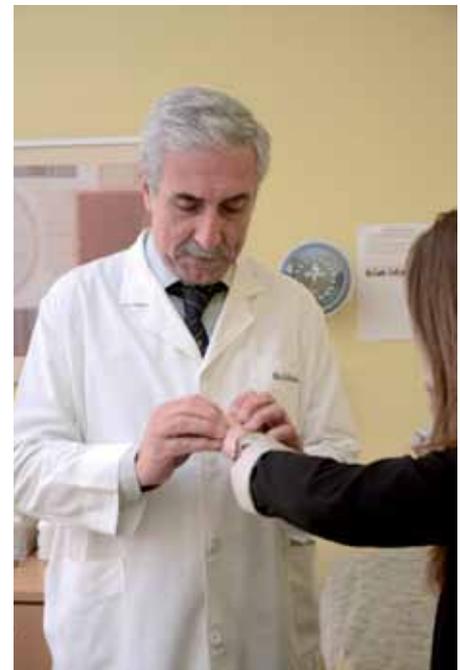
“También se incorporaron novedosos tratamientos con diferentes anticuerpos monoclonales que resultan mucho más eficientes, aunque tienen un costo muy elevado”, especificó Maid. Y completó diciendo que “por ser una enfermedad inmunológica, la AR predispone al paciente a sufrir otras, ya sea reumáticas, del tejido conectivo no reumáticas como la tiroiditis autoinmune, la diabetes y la hepatitis autoinmune, entre otras”.

Edad poblacional

La artrosis también es conocida por muchos y sobre todo por el aumento

info Datos interesantes

- El Colegio Americano de Reumatología define más de doscientas enfermedades reumáticas, siendo la artritis reumatoidea una de ellas.
- Dentro de los problemas reumáticos más frecuentes hay que contabilizar la artrosis, el dolor lumbar, la fibromialgia y la osteoporosis.
- Aproximadamente un 10% de la población sufre alguna enfermedad reumática.
- Las enfermedades reumáticas se encuentran dentro de los diez primeros motivos de invalidez en Estados Unidos y ostentan el tercer lugar dentro de las enfermedades más costosas, detrás de los problemas cardiovasculares y los accidentes, y a la par de los problemas oncológicos.



de la expectativa de vida, más que nada en los países desarrollados, aunque suele acompañarse de una presencia de artrosis cada vez mayor en la población. Entre sus características principales, se encuentran el desgaste de los cartílagos articulares y la afectación de una o más articulaciones.

Así como la artrosis se relaciona con el aumento de la edad poblacional, el Dr. Pablo Maid aclara que si bien “la imagen que se tiene sobre los enfermos reumáticos siempre remite a personas mayores, esto es parcialmente cierto dado que, si bien la frecuencia de estas enfermedades aumenta con la edad, también hay niños que pueden padecerlas. Tal es

“La discapacidad que puede producir es el principal problema de la artritis reumatoidea. De hecho, en los últimos años, esto motivó el cambio de enfoque terapéutico, pasando de un esquema piramidal con un lento aumento de dosis y cambio de drogas, a un esquema inicial agresivo para lograr una rápida remisión de la inflamación, principal causa de discapacidad” (Dr. Pablo Maid).

así que existen reumatólogos pediátricos especializados en diagnosticarlas y tratarlas, algo muy positivo, ya que por ejemplo la AR en niños tiene características diferentes a la de los adultos, con lo cual es fundamental el entrenamiento”.

Entre las enfermedades reumáticas más características en los chicos se destaca la fiebre reumática, más allá de que muchas veces es sobrediagnosticada. “También es importante mencionar que los tumores líquidos en los niños a veces debutan con inflamación en las articulaciones, hecho que debe tenerse en cuenta para el diagnóstico diferencial”, cerró el especialista Maid.

“Se trate de la edad que se trate y estemos frente a la patología que estemos, lo que hay que tener en cuenta es que el reuma no es una sola enfermedad, dado que existen más de doscientas patologías reumáticas clasificadas. Por eso, hay que recurrir al reumatólogo que es quien más conocimiento tiene sobre ellas y quien mediante un buen interrogatorio y examen físico puede sospechar una enfermedad, para luego confirmarla con imágenes y laboratorio”, concluyó el Dr. Javier Duhau. ■

Artritis y embarazo

El embarazo es beneficioso para la artritis. Sí, así como se lee y aunque parezca raro. De acuerdo con el Dr. Duhau, “cuando las mujeres quedan embarazadas su artritis mejora, aunque las razones se desconocen. Evidentemente, el cambio hormonal favorece el mejoramiento, pero también debemos decir que el peso ganado en el embarazo no daña las articulaciones, ya que estas prácticamente no están inflamadas durante el proceso de gestación”.

En cuanto a las exacerbaciones postparto, que aparecen entre uno y tres meses después del alumbramiento, se caracterizan por la reaparición del dolor y la inflamación articular con rigidez de los movimientos, sobre todo por la mañana al despertar.

pfmmedical
Quality and Experience



Felicita a la institución por el logro
obtenido en la certificación Joint
Commission International

Jerónimo Salguero 2745 2° Piso Of. 22 - Torres Plaza
C1425DEL - +54 (011) 4806-5713 - 4807-9448
www.pfmsasa.com.ar



FELSAN S.R.L. es una empresa dedicada a la
elaboración, fraccionamiento, importación
y comercialización de reactivos de diagnóstico.

REDIAR® es la denominación comercial que
distingue a nuestros reactivos que cuentan
con una amplia aceptación y reconocimiento
en el mercado nacional desde el año 2004.
Nuestra línea principal de productos se aplica
al campo de la Inmunohematología.
El compromiso que asumimos con la calidad
se aplica a todos nuestros productos y servicios.

Comercializamos los siguientes productos:

- Sueros hemoclasificadores / Sueros raros
- Paneles celulares
- Sistema Microplaca
- Test de embarazo formato tira para laboratorio y farmacia
- **NUEVO!** Sistema 

FELSAN S.R.L. Estomba 288, C1427COF, C.A.B.A., Argentina. Tel/Fax: 54 11 4554-7990
(rotativos) ventas@felsan.com.ar www.felsan.com.ar

MEDICINA MEL
ESTETICA LASER

Atención Médica
Personalizada

Dra. Pedreira Ariana | Cosmetic Surgeon

Especialista jerarquizada en Oftalmología y Plástica Ocular
Fellowship Keck School of Medicine - University of Southern California LA, U.S.A.

Revolucionaria tecnología Láser
al servicio de tu belleza

HIGHTECH Technology en Estética
Depilación Láser Light Sheer Duet - Láser Frazel Dual -
DOT Therapy Smart Xide Láser de Co2 - Láser para Rosácea -
Láser Vascular Nd YAG para varices y arañas de piernas -
Láser quirúrgico para la eliminación de lunares, verrugas y
tumores benignos, sin bisturí ni sutura - Peeling Láser -
Vycross Lift - Rellenos - Botox - Dysport - Lipo-Láser
minimamente invasivo para adiposidad localizada -
Radio Frecuencia Ablativa Periorcular.



NOVEDADES 2014
Made in USA

SMOOTH SHAPES

Lo último en Láser para celulitis,
diseñado para tratar en forma efectiva
las manifestaciones físicas de la
celulitis y sus causas subyacentes.



Centro Especializado en Tecnología
LASER de última generación

www.DraPedreira.com | lasermel@gmail.com
facebook: [mel.medicina.estetica.laser](https://www.facebook.com/mel.medicina.estetica.laser)

MEL Pilar. (Sede central) Prov. de Bs.As. Panamericana 53.5 Km - Polo Uno of. 202.
Tel. 0230 - 4373595 Cel. 011 - 15.22814469

MEL Entre Ríos. Concepción del Uruguay: Tel. 03442 - 423269 - Gualeguaychú: Tel. 03446 - 15.494001

Miembro de:
International Academy of Cosmetic Surgery
American Society for Laser Medicine and Surgery

Nos adherimos
felicitando al Hospital
Universitario Austral
por la certificación
internacional obtenida
Joint Commission



INSUMOS PARA ESTERILIZACIÓN

www.klms.com.ar

Un área clave dentro del Hospital

Unas 1200 cirugías se realizan mensualmente en el Quirófano del Hospital Universitario Austral, un área fría y aséptica –de más de 1500 mts²– pero en la que todo gira en torno al paciente, su atención personal, cuidados y necesidades.

El ingreso a un quirófano es sin duda un momento de tensión. Un momento de tensión para el adulto, adolescente o niño que debe someterse a una intervención, como también para sus familiares o acompañantes que aguardarán cerca. Ni las películas ni las series de televisión sobre urgencias y hospitales han logrado mitigar eso. Pero lo cierto es que hay temas de salud, de baja o alta complejidad, que solo pueden resolverse en un quirófano; donde decenas de expertos trabajan en equipo para atender con rigor profesional y humanamente al paciente y su familia. Conocer cómo funciona el Quirófano del Hospital Universitario Austral (HUA) y en qué consiste someterse a una intervención quirúrgica ayudará al lector a saber qué esperar de esta instancia.

Alrededor del paciente

El Quirófano es un área dentro del Hospital donde se opera, o se interviene quirúrgicamente, a los pacientes. Funciona las 24 horas del día, los siete días de la semana y allí se atienden

intervenciones programadas o de urgencia, con internación o ambulatorias.

La coordinadora del Quirófano, instrumentadora **Marina Oroná**, refirió que el Quirófano del HUA funciona desde el año 2000 –fecha en que se fundó el Hospital– y desde entonces realiza procedimientos de variada complejidad, siempre teniendo como eje principal al paciente. “Nuestra principal función una vez que el paciente ingresa al Quirófano es darle toda la atención, cuidados y contención que necesite durante el transcurso de la cirugía y en las primeras horas de su recuperación”, sintetizó Oroná.

En la actualidad el área quirúrgica del Hospital Austral se divide en dos plantas, una ubicada en el primer piso y otra en el sexto y último piso. El Quirófano que ocupa el primer piso consta de 1350 metros cuadrados que alberga nueve bloques quirúrgicos para las diversas especialidades médicas, y un espacio reservado para las cirugías de urgencia. Cuenta además con un sector ambulatorio y salas de cuidados pos anestésicos. El Quirófano del sexto piso está destinado exclusivamente a obstetricia y

maternidad, con un bloque para cesáreas, dos salas de parto y un sector dilatante. Oroná describió que los quirófanos se encuentran igualmente provistos de modo que pueden realizar cualquier tipo de cirugías. Cuentan con equipamiento de alta tecnología que se reemplaza y actualiza según los avances y las nuevas técnicas quirúrgicas, y un sistema de filtro absoluto de partículas del exterior y de recambio de aire para garantizar las condiciones de asepsia, aspecto fundamental para evitar la contaminación que pueda derivar en futuras infecciones intraquirúrgicas.

Cuidados máximos

El circuito que atraviesa el paciente para someterse a una intervención quirúrgica comienza, salvo en casos de urgencia, en el consultorio del médico. Allí se conversa sobre la cirugía, el antes y el después, y conceptos básicos sobre la anestesia. En caso de operaciones de alta complejidad, se concreta una consulta pre quirúrgica con el anestesiólogo.

“Toda intervención quirúrgica es un momento de estrés para el paciente”, resumió el **Dr. Fernando Cacheiro**, anestesiólogo y jefe de Quirófano, quien agregó que incide cómo esté preparado el paciente para ese día por eso es fundamental la tarea del consultorio y del cirujano. “Existen una serie de pasos previos, en los que el paciente se informa de cómo será el procedimiento y pregunta e interactúa con los profesionales implicados. Esto conlleva a que el paciente se sienta atendido, cuidado, y esto genera confianza”, manifestó Cacheiro.

Luego, una instrumentadora se contacta con el paciente 24 horas antes de su intervención para informarle los cuidados y requerimientos previos a la cirugía (ayuno, baños pre quirúrgicos...). Confirma su identidad y los datos básicos de la operación, e informa sobre los pasos de internación (lugar, horario, entrega de documentación, estudios pre quirúrgicos y consentimientos informados...).



En el Hospital Universitario Austral se realizan un promedio de 1200 cirugías por mes. Casi el 60% de las cirugías son ambulatorias (de baja y mediana complejidad) y no requieren internación (Cr. Anibal Rizzuto, Gestión de Quirófano).



El día de la intervención el paciente se presenta en el Área de Internación donde se lo identifica con una pulsera que lo acompañará durante su internación. Luego se lo deriva al Quirófano y es recibido por una instrumentadora que lo traslada hasta el área de control y preparación donde es atendido por enfermería.

“Una vez que el paciente ingresa al Quirófano es de vital importancia chequear su correcta transferencia. A medida que el paciente pasa de un sector a otro, debe

darse también una correcta transferencia de información (identidad del paciente, tipo de cirugía, tipo de anestesia y otras particularidades). Así, la información se chequea, se agrega, se actualiza y se evita que surjan posibles problemas”, puntualizó el Dr. Cacheiro. Parte de los datos se confirman incluso con el paciente, si está en condiciones de responder.

Después de la cirugía se revisa que todo haya salido como corresponde y se transfiere al paciente hacia el área de cuidados

pos anestésicos. Una vez que la persona está en condiciones se la traslada al sector que corresponde (ambulatorio, o a una habitación para su internación o a terapia intensiva).

Interacción

Si bien el cirujano es quien lleva adelante la operación, necesariamente trabaja en equipo y en interacción con los diferentes servicios del Hospital. Dentro del área quirúrgica se halla el personal de enfermería, instrumentadoras, técnico de anestesia, farmacia, rayos X, camilleros, gente de limpieza y ropería, personal administrativo. Marina Oroná comentó que el rol de la instrumentadora dentro del área de Quirófano es fundamental por la diversidad de tareas que cumple. Desde la recepción del paciente con todos los cuidados y atenciones necesarias, pasando por tareas de secretaria, hasta la coordinación general y asistencia al cirujano durante la práctica quirúrgica.

Oroná añadió que el Quirófano necesita además de sectores como esterilización, farmacia, depósito de insumos biomédicos, mantenimiento y bioingeniería. Estos se suman a otros servicios

“Existen una serie de pasos, previos a la cirugía, en los que el paciente se informa de cómo será el procedimiento y tiene la posibilidad de preguntar e interactuar con los profesionales implicados. Esto conlleva a que el paciente se sienta atendido, cuidado y eso le genera confianza” (Dr. Fernando Cacheiro).

implicados como ser admisión de internación, clínica médica, enfermería, laboratorio, imágenes, hemoterapia, anatomía patológica, departamento comercial y gestión de quirófano. “La tarea de cada uno es fundamental para que un procedimiento quirúrgico pueda ser llevado a cabo. El quirófano refleja el verdadero trabajo en equipo donde las habilidades de cada sector se ponen en práctica e interactúan para generar un verdadero espíritu de servicio”, aseguró la instrumentadora.

En cuanto al aspecto más humano que vincula a cirujanos, anesestesiólogos, enfermeras e instrumentadoras con el paciente, el Dr. Cacheiro sostuvo que “uno se involucra y nunca está ajeno a lo que le sucede al paciente. Los años, la formación y la experiencia ayudan a que durante la cirugía, uno pueda separar los sentimientos del trabajo que se tiene entre manos. Sabiendo que el paciente que está en la camilla es una persona que está sufriendo o que está atravesando un momento de tensión”. Oroná añadió que el sector quirúrgico cuenta con personal de elevada calidad humana y capaz de trabajar en situaciones críticas y en un entorno cambiante. ■

La ruta del paciente

La realización de una intervención quirúrgica implica una serie de pasos que el paciente debe cumplir, siempre acompañado y monitoreado por personal del HUA.



INSEGURIDAD

www.watchman.com.ar
info@watchman.com.ar

ASALTAN CERRADOS EN BARRIO CERRADO

Una familia del Barrio Cerrado El... al fue...
Barrio. Los delincuentes... la...
seguridad privada del lugar...
"Temí lo peor", Pág. 07



INSEGURIDAD O A LOS COUNTRIES

La inseguridad ha llegado a los Coun-
tries y Barrios Cerrados del interior y el
conurbano bonaerense. Pág. 13

SEGURIDAD PRIVADA PARA EL MUNDO REAL

Watchman es una empresa dedicada a prevenir y neutralizar el delito en barrios cerrados, countries y empresas. Un equipo de profesionales altamente capacitados, equipados con la tecnología y medios adecuados para brindar respuestas rápidas a sus necesidades. **Respeto, servicio y eficacia para su seguridad.**



CA PALU

EMPRESA DE SERVICIO Y MANTENIMIENTO DE HERRERIA PROVEEDORA DEL HOSPITAL AUSTRAL,
FELICITA A LA INSTITUCIÓN POR EL LOGRO OBTENIDO EN LA CERTIFICACIÓN INTERNACIONAL
JOINT COMMISSION.

- Herrería de obra
- Pintura de casas y locales
- Albañilería en gral.
- Venta y colocación de decks

Uriburu 4567 (Ruta 8 Km 46 a 100 metros de Saraví) - Pilar

Teléfonos: 0230-464-4970/447-0155

011-15-3544-2815/011-15-6145-2037 / ID183*318

Colegio del Pilar

30th

ANNIVERSARY



There is nothing like dreams to create the future.

Walk your dream.



Thinking
School Projects
Sports
Respect
Activities
F-Learning
Workshops
Awards
Sports
Recycling
Green Look
Ethics
Olympics
Community
www.world
International
Workshops
Books
Fairs
Family life
Debate
Culture
Wisdom
Art



www.colegiodelpilar.com.ar

Ruta Provincial 34 km 2,5 (1629) Pilar . Buenos Aires . Tel./Fax: 0230-4426017



FRIGORIFICO

frigorificojs@yahoo.com.ar

- Carnes . Achuras . Embutidos
Productos de Granja
- Quesos y fiambres
- Venta al público y mayorista
- Envíos a domicilio
- Calidad y atención
- Tarjetas de crédito y débito
- Abierto de lunes a domingo

SUCURSAL Nº 1 . Pilar
Camilo Costa y Víctor Vergani
Tel.: 0230-4420500/4428678
ID: 241*544

SUCURSAL Nº 2 . Pilar
Av. Tomás Márquez 1126
Tel.: 0230-4373054
ID: 241*1684

SUCURSAL Nº 3 . Pilar
H. Yrigoyen y Chacabuco
Tel.: 0230-4422907



PILAR | ESCOBAR | OLAVARRIA
Hauswagen
 Concesionario Oficial Volkswagen



Certificación ISO 9001:2008

**Toda la línea Volkswagen
 al mejor precio!**



Unidades 0 km. | Usados seleccionados | Amplio Stock | Servicio de PostVenta

Mejor precio final | Disponibilidad de colores | Mejor toma de usados | Entrega inmediata

www.hauswagen.com.ar

Casa Central Pilar - PostVenta
 Panamericana Ramal Pilar Km. 51.5
 Tel.: 0230-4435800

Sucursal Pilar
 Ruta 8 Km. 54 Pilar | Buenos Aires
 Tel.: 0230-4430611

Sucursal Escobar
 Panamericana Ramal Escobar Km. 50
 Tel.: 0348-4431260

Casa Central Olavarría
 Ruta 226 km. 292, Acc. Olavarría
 Tel.: 02284-431470



www.phpro.com.ar

23 habitaciones dobles,
 triples y cuádruples.
 Aire acondicionado,
 frigobar, TV LCD 32".
 Suites con hidromasaje.
 Piscina, Restaurante.
 Servicio de habitación, Gimnasio.
 Estacionamiento y seguridad.

BABETTE
 Elaboración Casera



Av. Juan D. Perón (Ruta 234) 1461, Pte. Derqui, Partido de Pilar (CP 1635) - Frente al Hospital Universitario Austral - Tel.: (+54 0230) 4480713/14

DIAGNÓSTICOS QUE PREVIENEN CON TIEMPO

Ante la elevada solicitud de diagnóstico por nódulos en la tiroides, el Hospital Universitario Austral desarrolló la Clínica de Tiroides que realiza diagnóstico y tratamiento. Se conformó un equipo interdisciplinario para el manejo de esta patología, que tiene muy baja incidencia de malignidad.



La clínica de tiroides está conformado por los servicios de endocrinología, cirugía, anatomía patológica, imágenes, laboratorio endocrinológico, medicina nuclear y oncología clínica. “La rapidez del diagnóstico logra mayor eficiencia, toma de decisiones correctas y más discutidas, finalmente consensuadas por la riqueza del equipo”, explicó el **Dr. Pedro Saco**, Jefe del Servicio de Endocrinología y Cirugía de Cabeza y Cuello. Y añadió: “solo el 5% de los casos necesita cirugía”.

¿Problemas, yo?

El diagnóstico de este tipo de nódulos es muy frecuente: “el 40% de los casos surge del chequeo general de salud que suele hacerse en la edad media de la vida (50 años) en el HUA”, explicó el cirujano quien es Miembro Académico de la Academia Argentina de Cirugía. “Como la tiroides está al lado de la carótida,

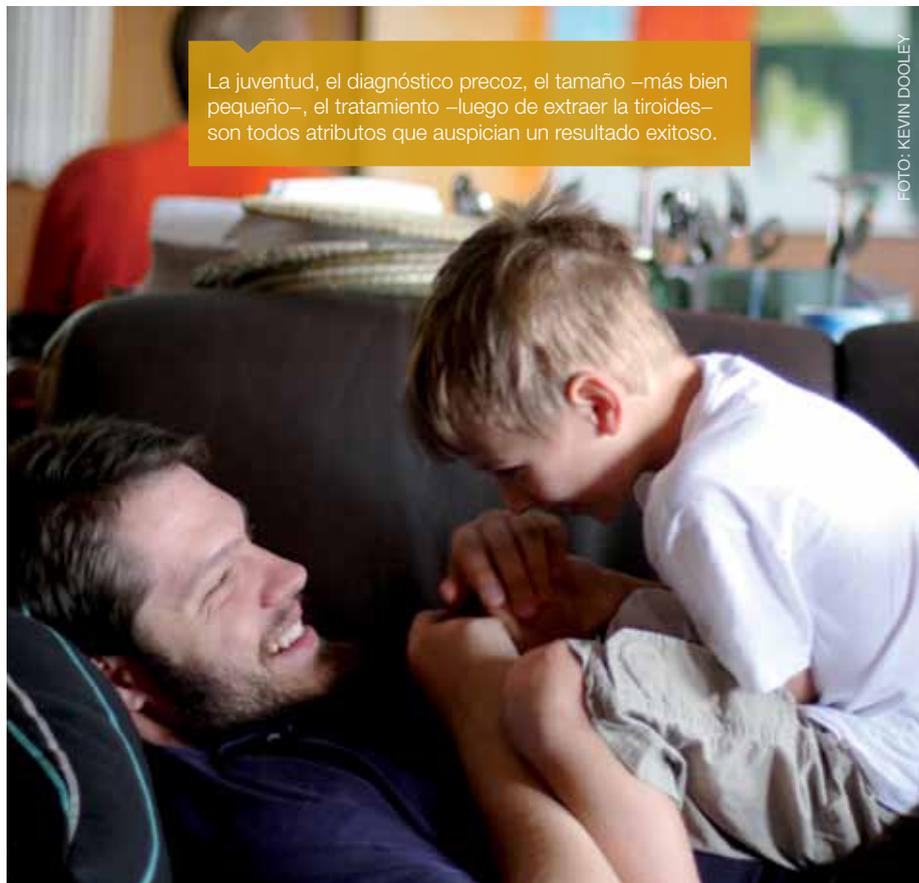
uno de los órganos que sí se controlan, también se la ve”, agregó. La Dra. María del Carmen Negueruela Neguerela, comentó que “la sintomatología endocrina es cada vez más sutil, porque la tecnología médica planteada en los estudios de rutina permite diagnosticar las patologías en fase pre-clínica”. Y añadió que “la prevención de tumores tiroideos se hace con la palpación del cuello y ecografía en pacientes portadores de factores de riesgo de enfermedad tiroidea, por ejemplo: en aquellos con familiares enfermos de nódulos o cáncer tiroideo”. Es así que se detecta la cantidad que indica la estadística, un 40%.

Sin embargo, diversos estudios han descubierto nódulos en la tiroides de cadáveres que jamás en su vida habían manifestado problemas por ello. Para no sobrereactuar frente a tanto diagnóstico de nódulos, la caracterización se gradúa en tres categorías, que las jerarquiza el patólogo en el mismo momento en que se extrae el material (ver recuadro).

El aumento de chequeos que se realizan y las imágenes que se obtienen, deviene en un aumento de diagnóstico de tumores. Así como se previene la posibilidad de desarrollo de un nódulo no deseado (tan solo el 5%), se diagnostican muchos más totalmente inofensivos. Aquí reside la calidad y profesionalismo del equipo médico que tiene el criterio y solvencia como para determinar la diferencia. Muchos de los del 95% que tienen un nódulo, si no se hubiesen visto, seguirían su vida como si nada hubiese ocurrido, sin ningún tipo de inconveniente.

Es muy importante tener clara la estadística: a quienes forman parte del 5% del diagnóstico de tumor maligno –agradecidos sin duda de detectarlo– se les extirpa a tiempo la glándula tiroidea de la que se puede prescindir. Ahora, el 95% restante es muy importante que confíe en la pericia médica que recomienda solo controlarlos y no intervenir.

Salvo que el nódulo tenga un tamaño suficiente como para comprometer cavidades linderas u órganos cercanos, este tipo de bultos no presentan sintomatología. “El diagnóstico suele ser accidental. Solo hay síntomas cuando el nódulo es muy grande y presiona o compromete el espacio de otros órganos que están alrededor”, manifestó el Dr. Saco, quien conforma el Comité Científico de la Asociación Argentina de Cirugía de Cabeza y Cuello.



La juventud, el diagnóstico precoz, el tamaño –más bien pequeño–, el tratamiento –luego de extraer la tiroides– son todos atributos que auspician un resultado exitoso.

FOTO: KEVIN DOOLEY

“La rapidez del diagnóstico logra mayor eficiencia, toma de decisiones correctas y más discutidas, finalmente consensuadas por la riqueza del equipo” (Dr. Pedro Saco).

Si los nódulos son malignos se tratan quirúrgicamente, sino se realizan controles periódicos cuya frecuencia determina el endocrinólogo. El yodo radioactivo solo se utiliza en algunos casos de tumor maligno. En casi todos los casos, con la cirugía es suficiente y no se necesita mayor tratamiento que el control.

¿Antes y ahora?

La primera aproximación etiológica era por la palpación del profesional. Ahora, la gran mayoría llega por derivación luego de realizar un chequeo general. Es así que el paciente se acerca al Servicio de Endocrinología con una imagen obtenida por el ecógrafo para que la vea el especialista. En esta instancia, el tamaño es determinante para decidir cómo seguir, y la ecografía la diagnostica con total precisión.

Si es necesario seguir indagando la etiología del tumor, se realiza una pun-

info Definición

Punción:

La realiza el cirujano a partir de la imagen obtenida en la ecografía. En el momento, entrega la muestra al patólogo que la analiza en simultáneo para determinar si el material es suficiente –si sirve– para evitar la repetición. A los pocos días, los resultados determinan si el nódulo ha de ser o no tratado y si hay riesgo de malignidad.

Resultados de la punción

El objetivo de la punción es estudiar qué tipo de nódulo se aloja en la tiroides. A modo metodológico, se crearon tres categorías, las cuales se subdividen a la vez:

- **1 o 2:** Benigno, controlarlo periódicamente con el endocrinólogo.
- **3 o 4:** Sospechoso, al estudiarlo puede ser benigno o maligno.
- **5 o 6:** Maligno.

“Solo hay síntomas cuando el nódulo es muy grande y presiona o compromete el espacio de otros órganos que están alrededor” (Dr. Pedro Saco).



ción, procedimiento muy poco invasivo, que la lleva a cabo un equipo conformado por endocrinólogos, ecógrafos, patólogos y el cirujano que procede con la extracción del material del cuello, con una aguja muy fina. Ahí mismo, el patólogo somete bajo el microscopio la muestra obtenida para determinar si es suficiente o hay que repetir la extracción. Luego de unos días, se sabe exactamente cómo está conformado y así se realiza un diagnóstico preciso indicando el tratamiento adecuado al paciente. Cuando se recurre a la cirugía es para la extracción de la glándula tiroidea.

Yodo en sal

Existen regiones que han sido geográficamente bociógenas: las provincias de Salta y Mendoza. El bocio es el aumento de tamaño de la glándula tiroidea, muchas veces por nódulos. El agregado de yodo en la sal hizo mejorar mucho esta situación. En 1967 se aprobó la Ley 17.259, de Prevención de Bocio, en la que se exigió el agregado en las zonas donde la patología era endémica. A partir de entonces, la sal para uso alimentario humano o animal comenzó a ser enriquecida con yodo en su proporción, forma, y dentro de los plazos determinados por esta reglamentación. Se dio inicio así a la mejoría de las estadísticas a partir de la presencia de yodo en la sal de mesa. ■

Trabajo en equipo

Para tratar el nódulo tiroideo hay que tener una visión multidisciplinaria. Para ello, el HUA integra los siguientes servicios:

- **Endocrinología:** Se encarga del diagnóstico y de la evaluación de los nódulos tiroideos. Toma las decisiones respecto a la conducta con los nódulos una vez diagnosticados; indica y participa del seguimiento postoperatorio, en particular de los malignos.
- **Cirugía:** Realiza el tratamiento quirúrgico de los nódulos tiroideos, sean benignos cuando tienen indicación de operarse, o malignos –los que se operan siempre. Participa del control postoperatorio y del seguimiento alejado de los tumores malignos.
- **Anatomía Patológica:** Se ocupa de establecer el diagnóstico de benignidad o malignidad de los nódulos mediante el estudio del material de punción y de la pieza operatoria cuando se realiza la cirugía.

- **Diagnóstico por Imágenes:** Mediante distintas técnicas (ecografía, tomografía computada, resonancia nuclear magnética), establece la localización y las características del nódulo a los fines de decidir su mejor tratamiento. Participa activamente en la realización de la punción de los nódulos tiroideos a los fines de establecer un diagnóstico.
- **Medicina Nuclear:** Administra el yodo radioactivo como complemento del tratamiento quirúrgico en los casos en que sea necesario –dependen las características del nódulo y solo en los casos de malignidad.
- **Laboratorio Endocrinológico:** Realiza exámenes de laboratorio específicos para la determinación de las hormonas relacionadas con el funcionamiento de la glándula tiroidea, así como los distintos marcadores en sangre que se utilizan para el seguimiento de los tumores.
- **Oncología Clínica:** Se ocupa del tratamiento con drogas especiales en pacientes con tumores de tiroides avanzados.



CONFORT + TRABAJO + RELAX

• LA OPCIÓN QUE BUSCABAS EN PILAR •



APART

Rental Suites
PILAR



Tel.: [0230] 4667799 // Av. 12 de Octubre 1086 . Colectora Norte . Altura km. 50 Panamericana
Pilar . Buenos Aires . Argentina // infopilar@rentalsuites.com.ar // www.rentalsuites.com.ar

www.caminosdistribucion.com.ar

Caminos
Distribuciones



**DISTRIBUIDOR
EXCLUSIVO
CANAL MINORISTA**
011-4738-1113/1973
011-4847-2229

ÚNICO
**REEMPLAZA
AL CLORO**
DESINFECTA EL AGUA.
CUIDA TU SALUD.



No desperdices el agua, cuidala y cuidá tu salud con Bio-piscinas
Caminos Distribuciones SRL - Distribuidor exclusivo
Conocé todos nuestros productos y servicios, visitá nuestra página web

Quick Lane
AUTO CENTER Y NEUMATICOS

Centro Integral de servicio
rápido para tu vehículo.

**15%
DESCUENTO
EMPLEADOS HUA
TRASLADOS
GRATIS***



Quick Lane Pilar.

Conocé el primer Quick Lane de la Argentina.

- ✓ Venta y colocación de neumáticos
- ✓ Venta y colocación de baterías
- ✓ Alineación
- ✓ Balanceo
- ✓ Rotación de neumáticos
- ✓ Revisión de tren delantero
- ✓ Reparación de tren delantero
- ✓ Cambio de amortiguadores y espirales
- ✓ Cambio de aceite y filtros
- ✓ Reparación de frenos
- ✓ Cambio de lámparas
- ✓ Polarizados
- ✓ Láminas de seguridad
- ✓ Colocación de alarmas
- ✓ Cambio de bujías
- ✓ Cambio de escobillas limpia parabrisas
- ✓ Reparación de cubiertas (pinchaduras)
- ✓ Regulación de freno de mano
- ✓ Colocación de stereos



Panamericana, Ramal Pilar, Kilómetro 51,300
(0230) 46644007 - Pilar, Bs. As.
quicklane.com.ar

[*] PROMOCIÓN VÁLIDA PARA LOS DÍAS MARTES Y MIÉRCOLES

HAY COSAS QUE NUNCA PUEDEN FALTAR EN TU CASA

Un equipo técnico móvil presta asistencia integral ante eventuales fallas, tratando de resolverlo en el lugar ó trasladando a nuestros talleres sus equipos para ser reparados en tiempo y forma.

Cuando se trata de agua, cualquier reclamo se convierte en Emergencia.



S.O.S

Dos Arcos S.R.L.

Casa central:

Ruta 8 N° 7.636 km. 35.600 (B1615FSU) - Grand Bourg - Bs. As.

Tel.: 02320-433939/422487 - Cel.: 011-5646-0244

Oficina pilar:

Panamericana km 50 - Chubut 47 - Pilar - Bs. As. | Tel.: 0230-4426633

Perforaciones
Arco Iris

www.perforacionesarcoiris.com

QUIMICA PILAR

CONSTRUCCION

PISCINAS Y RIEGO

PROMO

Productos de Piscina
Productos de Limpieza

Del Viso - Pilar

Colectora
12 de Octubre Km.40
Tel: 03484-639737
620*4243
(011) 15-4440-0131

Exaltación de la Cruz

Ruta 8 Km 73
Tel: 02323-473306

DELIVERY

quimicapilar@telviso.com.ar www.quimicapilarsrl.com.ar



FARMACIA
PATRED S.C.S.

Felicitamos a la institución por la certificación
Joint Commission International obtenida

OBRAS SOCIALES

Lunes a viernes de 8:30 a 19:30 hs

TARJETAS DE CRÉDITO Y DÉBITO

Sábados de 8:30 a 13:00 hs

ENVÍOS A DOMICILIO 0230-4480048

Frente al Hospital Austral - Av. Pte. Perón 1507 - Pilar



FRENTE AL HOSPITAL AUSTRAL

El Estilo

Rotiseria - Restaurant

Especialidad comida artesanal

Envios sin cargo

Av. Perón 1507
TEL 0230-4480878 / 011-15 66053209



St. Matthew's College St. Matthew's College North



Formamos personas de bien brindando a nuestros alumnos una educación bilingüe integral que promueva el desarrollo académico, creativo, físico, social y moral. La solidez de nuestro proyecto plasma nuestro ideario en una propuesta que alcanza la excelencia educativa y la calidez humana.

KINDERGARTEN - JUNIOR SCHOOL - MIDDLE & SENIOR SCHOOL
Colegio bilingüe, mixto y laico con orientación católica

En Belgrano: Moldes 1469
Tel.: 4783-1110
www.smc.edu.ar
Buenos Aires - Argentina

En Pilar: Caamaño 493
Tel: 0230-4693600
www.stmatthewsnorth.com
Buenos Aires - Argentina



Excelencia en atención farmacéutica



Farmacia PARADIÑEIRO

Ruta Panamericana Km. 50
Shopping Torres del Sol
Pilar - Bs. As.
Tel.: 0230-4473005

Farmacia MISBACK

Av. Camaño 1175
Ctro. Comercial La Escala
La Lonja - Pilar - Bs. As.
Tel.: 0230-4666185

Farmacia ZANOTTA

Ruta 25 Nro.1825
Escobar - Bs. As.
Tel.: 0348-4425001

Farmacia ROMANI

Av. Maipu 3548
Olivos - Bs. As.
Tel.: 011. 4794-0102/4420

Farmacia ALTOCANNING

Formosa 603
Shopping Las Toscas
Ezeiza - Bs.As.
Tel.: 011. 4389-2454

Farmacia MISBACK II

Villa Adelina 1661
Ctro. Comercial La Esquina
Manuel Alberti - Pilar - Bs. As.
Tel.: 0348-4639068

Farmacia DEL PASEO

Ruta Panamericana Km.44
Shopping Paseo Pilar - Lt bis
Del Viso - Pilar - Bs. As.
Te 02320-478200

Farmacia DEL NUEVO PASEO

R. Panamericana Km 54.5
Paseo Champagnat,
Pilar - Bs. As.
Tel.: 0230-4374470

Farmacia DEL CONCORD

Ruta Panamericana Km. 49.5
Edificio Concord - UF 211
La Lonja - Pilar - Bs. As.
Tel.: 0230-4300183

- *Atendemos todos los días del año* • *Vacunatorio*
- *Entregas a domicilio sin cargo* • *Obras Sociales y Prepagas*
- *Lineas completas de dermocosmética*
- *Amplio surtido en accesorios para bebés* • *Ortopedia*

www.farmaciasgp.com.ar

Noticias del Hospital Universitario Austral

Campaña de apoyo a las Residencias



Ya está lanzada la campaña Ayudar a Formar, destinada a apoyar la formación de médicos y enfermeros residentes del Hospital Universitario Austral. Convocada bajo el lema “**Excelencia en residencias**”, la campaña está coordinada por el Departamento de Desarrollo Institucional y apela a la colaboración de todos los que trabajamos en el Hospital. Se trata de una oportunidad para involucrar nuevos amigos al proyecto del Hospital, amigos que con su colaboración mensual le permiten concretar emprendimientos asistenciales, docentes, y de investigación. Para la concreción de la campaña, habrá folletos distribuidos en distintos puntos del Hospital. Con él podrán explicar los fines de esta campaña y obtener los datos básicos para el registro de un nuevo amigo y su autorización para un débito mensual. El Hospital crece con la colaboración de la comunidad, y crece para la comunidad. Con esta campaña, renovamos nuestro compromiso y nuestra apuesta a un mejor sistema de salud, colaborando para que los profesionales puedan mejorar su rendimiento y perfeccionarse, y así brindar un mejor servicio a todos los pacientes.

Para más información y para entregar información de nuevos amigos escribir a amigosdelhospital@cas.austral.edu.ar, comunicarse al interno 2193, o dirigirse a la oficina del Departamento Desarrollo Institucional ubicada en la Plata Baja.

Club de amigos del HUA

El HUA ha lanzado el “Club de Amigos del Hospital Austral”, que es el punto de encuentro de todas las personas que se encuentran agradecidas y comprometidas con el Hospital y con sus necesidades de mejora y de crecimiento. El objetivo central es ayudar a financiar la construcción de un nuevo piso de internación, con 48 camas para facilitar la atención y el acceso de pacientes con programas de trasplantes y cirugías complejas.

Se amplió el servicio de Emergencias

Se agregaron 300 mts² con un nuevo sector destinado a las urgencias pediátricas. El servicio recibió mensualmente 16000 consultas de las cuales 5000 son pediátricas.



Centro de Implantología y Rehabilitación Oral en el Paseo Champagnat

El servicio está destinado a la atención –programada– de casos de pérdida de hueso maxilar. Se atiende las cirugías de implantología oral y regeneración ósea de maxilares y todos los tratamientos de prótesis fija y removibles sobre implantes dentarios.

El Centro en el Paseo no es un servicio de odontología en el cual se atienden cuestiones inherentes a lo general de esta especialidad, sino que se trata de un servicio de implantología y rehabilitación oral. Se cuenta con un quirófano odontológico para llevar adelante las cirugías de implantología oral y regeneración ósea de maxilares, así también con un consultorio odontológico para realizar todos los tratamientos de prótesis fija y removibles sobre implantes dentarios. Para acceder al servicio: línea telefónica exclusiva 0230-448-2368. Días y horarios de atención: lunes, miércoles y viernes de 14:00 a 18:00hs.



We proudly announce that we have become a
Cambridge English School
using Cambridge English exams & materials



Abierta la inscripción para el Ciclo Lectivo 2015

KINDER 2-3-4 | PRESCHOOL | PRIMARY | SECONDARY
 TITULO OFICIAL Bachiller Bilingüe | EXAMENES INTERNACIONALES | CONVENIOS CON UNIVERSIDADES

Florida 8701 - Panamericana Ramal Pilar Km. 45 - Pilar - Bs. As. - Tel: 02320-473080
 info@bricktowers.net - www.bricktowers.net

VIVERO
Doña Flor

20

*Veinte años floreciendo
 en los jardines de Pilar*

Francisco Ramirez 60 - Pilar
 Tel.: 0230-466-4749
 Nextel: 583*3699
 viverodonafior@hotmail.com

Vivero Doña Flor Pilar

Audición, Lenguaje, Aprendizaje
 www.centroala.com.ar

Estimulación auditiva y del lenguaje
 para niños y jóvenes hipoacúsicos

Fonoaudiología · Psicología
 Psicopedagogía · Musicoterapia

Av. Madero (ruta 26) 1338 . Del Viso . Pilar
 Cel: 0115-4034-5487 . consultas@centroala.com.ar

Beato Álvaro del Portillo

El pasado 27 de septiembre fue beatificado en Madrid el beato Álvaro del Portillo –un hombre fiel y enamorado de Cristo– que anunciaba al Salvador con sus palabras, con sus obras de servicio, con su paz y con su sonrisa permanente.

Su lema episcopal: “queremos que Cristo reine” fue la gran pasión del nuevo beato. Conducir a las almas hacia ese Cristo que entró por la puerta de la humildad, María, y humildemente vivió con su Madre y con José.

El reinado de Cristo es de amor y de servicio. Movidado por una caridad que superaba las dificultades, el Beato Álvaro realizó un constante y generoso apostolado en medio del mundo: a través de su trabajo profesional como ingeniero; después, como sacerdote; y más tarde, como pastor y prelado del Opus Dei.

Su entrega movió a muchísimas personas a buscar la santidad en las relaciones laborales, familiares, sociales y en los deseos de construir una sociedad justa, digna de la persona humana. “Agrandad el corazón –decía en 1993– para comprender a todos y compartir las necesidades espirituales y materiales de quienes os rodean”. Con la ayuda de la gracia, Dios se sirve de nosotros para que Cristo reine en todas las almas.

Javier Echevarría, Prelado del Opus Dei.

Una historia

Álvaro del Portillo era un joven ingeniero de Caminos que respondió a la llamada de Dios y se convirtió en el apoyo insustituible de otro santo: Josemaría Escrivá.

Radiografía de un servicio

De San Josemaría había aprendido Álvaro que uno puede santificarse a través de las circunstancias cotidianas de la vida: del estudio, del trato con la familia, de las aficiones y sobre todo del trabajo.

Desde que conoció el Opus Dei, y especialmente desde que se ordenó sacerdote, ese trabajo se tradujo en servicio a la Iglesia. Su trabajo suma muchas horas, muchos kilómetros de viajes, cientos de cartas y un impulso grande para ayudar a los sacerdotes. Por este motivo, alentó dos facultades eclesiásticas, colegios y residencias sacerdotales para contribuir a la formación del clero en todo el mundo.

La huella de Álvaro

Desde niño, Álvaro era consciente de que la clave del cristianismo es la caridad. Quienes le conocieron hablan de su bondad, su afán de concordia, de unir, de saltar barreras. Su sonrisa –casi imborrable– era sólo una manifestación de esa apertura al otro.



En su corazón se ocupaba un lugar preferente el más pobre, el más necesitado, el que está solo o enfermo. Durante sus años al frente del Opus Dei, impulsó numerosas iniciativas sociales de las que se benefician cientos de miles de personas.

El secreto de lo intangible

El poder de todos los santos viene de Dios. De la oración, de los sacramentos, del Amor. Ese es el único dato importante.

Para más información: www.alvarodelportillo.org



Formando personas
íntegras para enfrentar los
desafíos del mañana.

Nivel Inicial - Primaria - Secundaria
Bilingüe - Mixto - Laico

Tel: 02320-497292

secretaria@dailankifkisa.com

Colectora Oeste km 39.5, Ramal Pilar, Tortuguitas, Provincia de Bs.As

www.dailankifkisa.com



DANIEL CRISTIAN FRANCO
ESCRIBANO PUBLICO



en el Concord

Horario: Lunes a Viernes de 12:00 a 18:00 hs.

Panamericana km 49,5 Ed. Concord Pilar
Rubi of. 107. Del Pilar. Buenos Aires. Argentina.
Tel.: 0230 - 4 - 668800

PROBLEMAS DE ATENCIÓN, CONCENTRACIÓN,
MEMORIA OPERATIVA PACIENTES CON DAÑO CEREBRAL,
ALZHEIMER, ADD, ADHD, REHABILITACIÓN POST ACV
Y DÉFICITS COGNITIVOS EN GENERAL.

En Argentina

PROGRAMA DE ENTRENAMIENTO NEUROCOGNITIVO ON LINE
QUE AUMENTA LA CAPACIDAD CEREBRAL MEDIANTE
LA EJERCITACION SISTEMÁTICA Y ESTRUCTURADA



Centro de estudios
psicológicos y del aprendizaje
CREANDO REDES

www.creandoredespilar.com.ar
contacto@creandoredespilar.com.ar
Tel.: 0230 447 2373
Lic. Claudia Bozzano: 11 15 5 639 7765
Lic. Elsa Rondinelli: 11 15 4 412 8790

Covidien abre un centro con tecnología médica avanzada en Brasil

La instalación ofrece recursos educativos y medios para investigación

SÃO PAULO, Brasil – 20 de Agosto de 2014 – Covidien plc (NYSE: COV) abrió hoy de forma oficial su Centro de Innovación Covidien Brasil (CIC Brasil), ampliando de esta manera sus capacidades educativas y de investigación en un mercado emergente clave. El CIC ayudará a los profesionales clínicos de Brasil y de la región colindante con la última tecnología médica, permitiéndoles realizar de forma más segura y eficiente una diversidad de procedimientos que pueden salvar y mejorar las vidas de los pacientes.

“En Covidien estamos buscando siempre maneras de ayudar a promover las capacidades de los médicos y de incrementar el acceso de los pacientes a la atención” dijo Robert J. White, presidente de Mercados Emergentes de Covidien. “Brasil es un importante mercado para nuestra estrategia global, y esta inversión refleja nuestro compromiso de asociarnos con profesionales de la salud brasileños”.

Ubicado en São Paulo, junto al Ponte Estaiada, el CIC es el primero de su tipo en Latinoamérica. La instalación ofrece cursos sobre ventilación mecánica, monitoreo de signos vitales, procedimientos quirúrgicos y cirugías mínimamente invasivas.

“Mediante la creación del CIC, Covidien está contribuyendo a cubrir el vacío actualmente existente en la formación de los profesionales de la salud brasileños sobre técnicas quirúrgicas nuevas y menos invasivas, lo que puede ayudar a los pacientes y a la región al agilizar los tiempos de recuperación y reducir los costos de la atención médica” dijo Ermano Moraes, vicepresidente y gerente general de Covidien en Brasil. “Además de la educación, nuestros ingenieros de I+D (Ingeniería y Desarrollo) observarán, escucharán y trabajarán conjuntamente con los profesionales de la salud para descubrir oportunidades de desarrollar soluciones a la medida que aborden necesidades sin responder en Brasil y Latinoamérica”.

El CIC de São Paulo tiene aproximadamente 3.000 metros cuadrados y cuenta con la capacidad de ofrecer 120 cursos y formar a 2.000 profesionales al año. Entre sus características se incluyen:

- Un laboratorio quirúrgico totalmente equipado para cirugías mínimamente invasivas mediante simuladores electrónicos e informáticos, así como con modelos de silicona
- Un laboratorio que simula un escenario quirúrgico dotado con un simulador de un paciente humano (maniquí computarizado que sangra y tiene paros cardíacos y cambios en la presión sanguínea, junto con otras situaciones críticas que se producen en la unidad de cuidados intensivos)
- Un laboratorio para educar en procedimientos hospitalarios y médicos, con modelos de silicona y equipos para realizar pruebas y simulaciones
- La única mesa con pantalla táctil Anatomage en São Paulo. Anatomage es una tecnología revolucionaria que permite el estudio de la anatomía del cuerpo humano en un paciente virtual, combinando imágenes obtenidas mediante tomografía computarizada con la experiencia tradicional en el quirófano, y ofreciendo imágenes anatómicas sin igual

- Un laboratorio de investigación y desarrollo para permitir a los profesionales de la Salud colaborar directamente con nuestro personal de I+D
- Un auditorio con capacidad para 160 personas dotado de un sistema multimedia para transmitir en tiempo real audio y video de procedimientos médicos y sesiones de capacitación de instituciones asociadas, entre las que se incluyen los hospitales y universidades de más renombre del país

“Las oportunidades educativas que se ofrecen en el CIC beneficiarán a los pacientes de muchas formas, incluyendo incisiones más pequeñas, recuperación más rápida y un regreso más rápido a sus actividades diarias” dijo Dr. Michael Tarnoff, médico jefe global de Covidien. “Aumentar el número de profesionales clínicos capaces de realizar técnicas mínimamente invasivas permitirá una mejor atención y mejores resultados en los pacientes”.

El CIC de Brasil servirá como un eje central para capacitar a profesionales de la salud de toda Latinoamérica. En el mundo, Covidien tiene CIC en Shanghai (China), Seúl (Corea del Sur), Mumbai (India) y Estambul (Turquía).

Para recibir información, las instituciones médicas deben ponerse en contacto con Covidien en Brasil (a través de su página web www.covidien.com.br), que es quien organiza los programas educativos según las necesidades de los profesionales médicos y de las instituciones implicadas.

Acerca de Covidien

Covidien es un líder mundial de la atención en salud que entiende los retos a los que se enfrentan los médicos y sus pacientes, y trabaja para abordarlos con soluciones de tecnología médica y productos para la atención al paciente innovadores. Inspirados por los pacientes y los profesionales médicos, el equipo de entregados profesionales de Covidien tiene el privilegio de ayudar a salvar y mejorar vidas en todo el mundo. Con más de 38.000 empleados, Covidien está presente en más de 150 países, y en 2013 obtuvo unos ingresos de \$10,2 millones. Para aprender más sobre nuestra empresa, visite www.covidien.com o conéctese con nosotros en [Twitter](#).

Más información:

- Lisa Clemence: Directora de Comunicaciones externas - 508-452-4375 - peter.lucht@covidien.com
- Coleman Lannum, CFA: Vicepresidentes de Relaciones con Inversionistas - 508-452-4343 - cole.lannum@covidien.com
- Alessandra Oncala do Valle: Comunicaciones Covidien Brasil - +55 11 2187-6307 - alessandra.valle@covidien.com
- Todd Carpenter: Director senior de Relaciones con Inversionistas - 508-452-4363 - todd.carpenter@covidien.com



COVIDIEN

positive results for life™

Dentar Pilar

- Implantología
- Endodoncia
- Prótesis
- Blanqueamiento
- Ortodoncia niños y adultos
- Cirugía Maxilofacial

OSDE - SWISS MEDICAL - OMINT
GALENO - AUSTRAL SALUD - MEDIFE

Dr. José Luis Didier
Odontólogo - Implantología | MP 50824

Dr. Alejandro Virgillito
Odontólogo - Implantología
Cirujano Maxilofacial | MP 50825

www.dentarodontologia.com

Panamericana Km. 50 – Edificio Concord Pilar 2° 212 – Tel. 0230 4470620
Las Heras 420 – Consultorios del Sol – Los Cardales – Tel. 0230 4492207/4319528

FUTBOL 7 INTERCOUNTRIES

Torneos especialmente diseñados para
Clubes de Campo, Barrios Privados y Countries

LIGA
INTERCOUNTRIES
FUTBOL
ZONA NORTE

INSCRIPCIÓN ABIERTA

**TORNEOS
INICIAL y FINAL**

Categorías: Júnior "A", "B", Libres
Sénior "A" "B" y Sénior "Max"

Visite nuestra página web:
www.ligaintercountries.com.ar
Informes: 0348-4425932

Cel: 15-5249-2218 Id (nextel): 54*129*467

El Sabor de la Calidad...

CLETO'S

Hacemos FOTO TORTA ó
con tu personaje favorito

Violetta - Ben 10 - Princesas
Barbie - Sapo Pepe - Boca - River



Servicio de Lunch
13/25 personas

Asborno 529 - Escobar
Tel.: 03484-431791

H. Irigoyen 695 - Pilar
Tel.: 02304-373474

Pte. Perón 900 - Garín
Tel.: 03484-477025

AGENCIA PILAR

VENTA DE PASAJES A TODO EL PAIS

NO TENEMOS SUCURSALES

34 años brindando el mejor servicio

ADQUIERA SUS BOLETOS CON ANTICIPACION

CHEVALLIER - CONDOR ESTRELLA - EMPRESA GRAL. URQUIZA - SIERRAS DE
CORDOBA - FLECHA BUS - CAPITAL DEL MONTE - SAN JUAN MAR DEL PLATA -
RAPIDO SAN JOSE - RUTA ATLANTICA - ITATI VIA BARILOCHE - PLAZA - NORTE
BIS - AGUILA DORADA BIS - PLUS ULTRA - TIGRE IGUAZU - MERCO BUS - EL
VALLE - VIA MISIONES - PLUSMAR - CENTRAL ARGENTINO - TUS - POTOSI -
EXPRESO SINGER - NUEVO EXPRESO - ZENIT - SAN JUAN - CRUCERO NORTE
CRUCERO DEL SUR - SOL DEL PARAGUAY

NUEVO SERVICIO A CLORINDA FORMOSA POR PILAR

Consulte siempre en su tradicional esquinita de Ruta 8 y
Belgaria (antes Ruzdovic y Belgaria)

0230-4432485

Sabías, ¿qué?



Derechos del paciente

Natalia Giacani

La Ley 26529, reglamentada por el Decreto 1089/2012, de Derechos del Paciente en su Relación con los Profesionales e Instituciones de la Salud, fue sancionada el 21 de Octubre de 2009 y reconoce los derechos de aquel y su familia, a la vez que establece ciertas obligaciones para los profesionales e instituciones de la salud.

“En el Hospital Universitario Austral, entendemos que el paciente es el verdadero centro de la atención e intentamos vivir en plenitud los derechos y obligaciones establecidos en la ley más allá del marco normativo y en acuerdo con la Misión y Visión institucional; así como darlos a conocer de diversas formas, de modo que el paciente y su familia los conozca, permitiendo que los profesionales puedan brindarles la atención de acuerdo a los principios establecidos en la normativa legal y según el espíritu de la institución”, comentó la **Dra. María Cecilia Pollola**, gerente de Legales del Hospital Universitario Austral.

La Ley 26529, publicada en el Boletín Oficial el 20 de noviembre de 2009, plasmó el concepto del paciente como centro de atención de los profesionales e instituciones de la salud. “Si bien recoge algunas ideas ya reconocidas en la doctrina y jurisprudencia, amplía en detalle y expresamente, reconociendo los derechos que el paciente y su familia poseen. Pero tampoco deja de establecer ciertas obligaciones para los profesionales e instituciones de la salud”, explicó la Dra. Pollola.

Los derechos fundamentales del paciente que menciona la Ley 26529 son:

Derecho a la asistencia

El paciente –prioritariamente los niños, niñas y adolescentes– tienen derecho a ser asistido por los profesionales de la salud, sin menoscabo y distinción alguna. El profesional actuante solo podrá eximirse del deber de asistencia, cuando se hubiere hecho cargo efectivamente del paciente otro profesional competente.

Derecho al trato digno y respetuoso

El paciente tiene derecho a un trato digno, con respeto a sus convicciones personales y morales, principalmente las relacionadas con sus condiciones socioculturales, de género, de pudor y a su intimidad, cualquiera sea el padecimiento que presente y se haga extensivo a los familiares o acompañantes.

Derecho a la intimidad

Toda actividad médico-asistencial debe observar el estricto respeto por la dignidad humana y la autonomía de la voluntad,

En el Hospital Universitario Austral

Si es invitado a participar en un proyecto de investigación médica, el paciente decide libremente si participa o no, sin que la respuesta interfiera en la calidad de la atención que recibe. También decide libremente si participa en actividades de enseñanza dirigida a alumnos de la Facultad de Ciencias Biomédicas o de la Escuela de Enfermería.

Además, en el HUA, si el paciente quiere recibir atención espiritual en el HUA de acuerdo a sus valores y creencias puede solicitarlo a los internos 2950/2955.

El Servicio de Atención al Paciente, interno 2850, está para recibir reclamos y sugerencias.

así como el debido resguardo de su intimidad y la confidencialidad de sus datos sensibles.

Derecho a la confidencialidad

El paciente tiene derecho a que toda persona que participe en la elaboración de la documentación clínica guarde la debida reserva, salvo expresa disposición de autoridad judicial competente o autorización del propio paciente. El paciente podrá comunicar al equipo médico qué información decide compartir con la familia o terceros.

Derecho a la autonomía de la voluntad

El paciente tiene derecho a aceptar o rechazar determinadas terapias o procedimientos médicos o biológicos, como así también a revocar posteriormente su manifestación de la voluntad. El paciente que presente una enfermedad irreversible, incurable o se encuentre en estadio terminal, o haya sufrido lesiones que lo coloquen en igual situación, informado en forma fehaciente, tiene el derecho a manifestar su voluntad en cuanto al rechazo de procedimientos quirúrgicos, de reanimación artificial o al retiro de medidas extraordinarias o desproporcionadas en relación con la perspectiva de mejoría. En todos los casos, la negativa o el rechazo de los procedimientos mencionados no significarán la interrupción de aquellas medidas y acciones para el adecuado control y alivio del sufrimiento del paciente y de ninguna manera se realizarán prácticas consideradas eutanasias

Derecho a la información sanitaria

El paciente tiene derecho a recibir la información sanitaria necesaria, vinculada a su salud. El derecho a la información sanitaria incluye el de no recibir la mencionada información.

Derecho a la interconsulta médica

El paciente tiene derecho a recibir la información sanitaria por escrito, a fin de obtener una segunda opinión sobre el diagnóstico, pronóstico o tratamiento relacionados con su estado de salud.

Derecho al consentimiento informado

La información brindada por el profesional médico debe permitir al paciente o a su representante legal tomar una decisión sobre la indicación médica sugerida, a la vez que otorga el derecho de revocar esa misma decisión, debiendo en tal caso también ser informado de las consecuencias de dicha decisión.

Esta información brindada deberá contener: su estado de salud; el procedimiento propuesto, con especificación de los ob-

El Paciente y su familia se comprometen a

- Conocer sus derechos y responsabilidades y cumplirlos razonablemente.
- Brindar información veraz y completa sobre su salud, los tratamientos y la medicación que esté tomando.
- Informarse de modo que el consentimiento a las intervenciones médicas sea resultado de una decisión personal, consciente y deliberada.
- Aceptar los resultados de sus decisiones libres e informadas.
- Respetar a las personas, las instalaciones, los horarios y los bienes materiales del HUA.
- Evitar conductas que interfieran en el bienestar y en los derechos de los otros pacientes.
- Comunicar al personal sus valores y creencias para recibir una atención médica correspondiente y, en caso de requerirlo, el servicio espiritual acorde.



jetivos perseguidos; los beneficios esperados del procedimiento; los riesgos, molestias y efectos adversos previsibles; la especificación de los procedimientos alternativos y sus riesgos, beneficios y perjuicios en relación con el propuesto y las consecuencias previsibles de su no realización; etc.

Derecho a cuidados paliativos

El paciente tiene derecho a recibir cuidados paliativos integrales en el proceso de atención de su enfermedad o padecimiento.



La historia clínica es el documento de titularidad del paciente, obligatorio cronológico, foliado y completo en el que conste toda actuación realizada al paciente por profesionales y auxiliares de la salud.

Declaración

El Hospital Universitario Austral es una institución que comparte los valores y principios católicos de respeto por la vida. Todas las acciones y prácticas que aquí se realizan promueven el derecho a vivir dignamente de toda persona, en especial de la persona enferma, de los más débiles, de los niños y del niño por nacer. El HUA no realizará prácticas contrarias a estos valores, encontrándose amparado en tal sentido por el derecho de objeción de conciencia, reconocido por la Constitución Nacional, tratados internacionales y legislación específica.

Toda persona capaz, mayor de edad, puede disponer directivas anticipadas sobre su salud, pudiendo consentir o rechazar determinados tratamientos médicos, preventivos o paliativos, y tomar decisiones relativas a su salud. Las directivas deberán ser aceptadas por el médico a cargo, salvo las que impliquen desarrollar prácticas eutanásicas, las que se tendrán como inexistentes. La declaración de voluntad deberá formalizarse por escrito ante escribano público o juzgados de primera instancia, para lo cual se requerirá de la presencia de dos (2) testigos. Dicha declaración podrá ser revocada en todo momento por quien la manifestó.

Historia clínica

Es el documento de titularidad del paciente, obligatorio cronológico, foliado y completo en el que conste toda actuación realizada al paciente por profesionales y auxiliares de la salud.

Las instituciones de salud, en cuanto depositarios de la historia clínica, deben por su parte garantizar la integridad, unicidad, inviolabilidad y la guarda de estapor un plazo mínimo de diez (10) años desde la última atención del paciente; así como también se establece la obligación de entregar copia de ella al paciente o a quien la ley legitime a su simple requerimiento. ■

ESTÉTICA FACIAL Y CORPORAL

Modeller
Modela tu cuerpo

EXTENSIONES DE PESTAÑAS

Cosmiatría - Estética facial - Estética corporal - Aparatología
Cirugía plástica y reparadora - Depilación definitiva (IPL)
Depilación sistema español - Manicura y belleza de pié

Venta de productos

Shopping Pilar Point - 3º piso - Of. 310
Tel.: 0230-437-3533 / 011-15-5428-7165
modeller_modelatucuerpo@hotmail.com

Seguinos en Facebook y enterate de nuestras promociones diarias

La fuente
RESTAURANT

Presentamos nuestra excelente propuesta, menú a la carta:
Fiambre, plato principal y postre, por \$ 85

De lunes a viernes, almuerzos ejecutivos:
4 platos a elección a \$38 (bebidas 50% menos)

ABIERTO TODOS LOS MEDIOS DÍAS - MIÉRCOLES A SÁBADO POR LA NOCHE
AIRE ACONDICIONADO, CALEFACCIÓN, SEGURIDAD

www.restaurantlafuente.com.ar

PANAMERICANA KM 50,5 (FRENTE A LA AGENCIA DE FORD ARDAMA)
TEL 0230-4667167/ 4667616 - enmorsrl@hotmail.com

El diálogo y la mesa familiar

Compartir la mesa es el mejor plan que podemos hacer cada día en familia. Aunque cueste conciliar los horarios es importante un tiempo para conversar. Detrás de **sentarse a la mesa en familia** hay un significado trascendente: el de la comunicación, el preocuparse por el otro, el escuchar a los demás y expresar nuestros sentimientos para que los hijos también aprendan a expresarlos. La hora de la comida ayuda a la familia a establecer una relación positiva y a comprender que comer es divertido. Muchas veces no tomamos conciencia de que un acto aparentemente tan rutinario como sentarse a la mesa puede ayudar a construir la personalidad de nuestros hijos. ¿Recuerdan eso de que la felicidad en la vida es el recuerdo de buenos momentos? Compartir la mesa en familia puede convertirse en uno de ellos; y perdurar en la memoria de padres e hijos como un momento feliz, depende de nosotros.

La receta de la abuela

Mi abuela Lala combinaba en su cocina los sabores de todo el mundo; allí crecí, con su ir y venir de los fuegos a la mesa, recibiendo dulces, aromas y sonrisas. Su actividad diaria comenzaba con una minuciosa selección de los productos en el mercado. La intuición de sus sentidos estaba en elegir las harinas más blancas y las verduras más crujientes para agasajar al sentido del gusto. En la cocina, la abuela Lala hacía magia con los ingredientes, diciendo con sabores lo que no expresaba con palabras. Así nació mi pasión por su arte, aprendiendo de sus frituras urgentes, de sus lentos horneados, de sus batidos espumosos y de sus presentaciones simples. Lala era reina en su cocina: el corazón de la casa, desde donde daba afecto y vida a la familia para que se mantenga unida. En honor a mi abuela, quiero reivindicar una de sus recetas, sencilla y casera, ideal para crear y mantener el diálogo en la mesa:

Sopa de verduras:

Ingredientes para 4 personas: 3 zanahorias, 1 pimiento rojo, 1 pimiento verde, 2 papas grandes, 1 cebolla, 1 calabaza, 1 diente de ajo, 1 nabo, 1/2 brócoli, 1 coliflor pequeño, 2 tomates, agua, sal, un trozo de hueso de jamón.

Elaboración

Limpiar y cortar todas las verduras en trocitos pequeños. Disponerlas en montones separados. Para cocerlas, usar una olla lo suficientemente grande para que quepan todas las verduras, al principio ocupan más lugar y a medida que se van cocinando disminuyen de volumen.

Primero poner en la olla el nabo, las papas y las zanahorias, que tardan un poquito más en hacerse y cubrir las con suficiente agua. Cuando empiece a hervir, añadir la cebolla y los pimientos y dejar que de un hervor. Por último, agregar el brócoli, coliflor, el calabacín, tomate y unto o el hueso de jamón. Salar y dejar cocer hasta que esté todo listo. Tiempo de elaboración: 1 hora y media

Quique Sobral- Chef

Docente; Ejecutivo;
Asesor Gastronómico Internacional

Egresado del Instituto Argentino de Gastronomía, presto servicios en el prestigioso restaurant de El Bulli Hotel, San Lucar la Mayor (Sevilla), en España. Actualmente es docente de gastronomía en la E.E.T N° 1 José María Sobral en la localidad de Gualegachú, Prov. de Entre Ríos. Es titular de la distribuidora Forastero, productor de nuez de pecán y asesor gastronómico internacional en servicios de gastronomía.



Distribuidora forastero: www.forasteroentrieros.com.ar - distribuidoraforastero@gmail.com - Tel.: (03442) 15581234

SE VIENE EL VERANO.

SportClub
LAS PALMAS DEL PILAR

PERO VOS VAS A LLEGAR ANTES.

Empezá a disfrutar el verano antes que todos en SportClub Las Palmas del Pilar.

SPORTCYCLE · CARDIO · MUSCULACIÓN · AERÓBICA · NATACIÓN
PRESENTANDO ESTE AVISO TE BONIFICAMOS LA MATRÍCULA

Shopping Las Palmas del Pilar | Panamericana Km.50 | Tel.: (02304) 384009
info.palmas@sportclub.com.ar | www.sportclub.com.ar

**YA INAUGURÓ
EN PILAR**



Odontología de Alto Nivel

ESPECIALIDADES.

- Odontopediatría
- Ortodoncia
- Endodoncia
- Odontología General
- Implantología
- Periodoncia
- Rehabilitación Oral
- Urgencias



**LA CLÍNICA DENTAL
MÁS IMPORTANTE DE LA ARGENTINA.**

Atendemos las más importantes coberturas médicas y obras sociales del país, somos prestadores de Austral Salud.

**TURNOS INMEDIATOS
24 HS, VIA WEB Y CONMUTADOR.**

02320-301000 // turnos@dentalelite.com.ar

Ruta Panamericana Ramal Pilar Km.42,5 Colectora Este
Edificio Office Quatro Primer Piso Ofic. 115/117/119/120
www.dentalelite.com.ar



**Pizza a la piedra
y al molde en
horno a leña**

Pastas - Minutas - Café



(0230) 464-5486/7

Nextel:
11-2428-1858 / ID: 761*701

RUTA 8 N° 2545
(altura km 50 a una cuadra
del cruce Pte. Derqui)

No Fumarás

Taller para Dejar de Fumar

www.NoFumaras.Org

Dejar definitivamente de Fumar sin sufrir durante el proceso,
sintiéndote inmensamente feliz y libre, disfrutándolo.

Dr. Alberto J. Machado
info@nofumaras.org



La segunda

SEGUROS GENERALES

COOPERATIVA LTDA. DE SEGUROS GENERALES

Héctor José Severini

Productor Asesor Directo
Mat. N° 00561

Víctor Vergani 632 . Pilar . Provincia de Bs. As.
Tel.: (+54-230) 4428115 . Tel./Fax: (+54-230) 4373123
Cel.: (011) 15-6020-4347 . ID: 242*1104
E-mail: hseverini@lasegunda.com.ar . Website: www.lasegunda.com.ar



Miembro del:
GRUPO ASEGURADOR
La segunda



aramark 

Proveedor exclusivo de servicios
de alimentación del Hospital Austral.

aramark 

Moreno 651 (C1091AAM) Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina
T: +54 11 5171-7700 - www.aramark.com.ar



INSTITUTO
SUPERIOR
EN SALUD
FECLIBA

- **Enfermería**
- **Aux. de Enfermería**
certificaciones oficiales
- **Facturación** ■ **Aux. Geriátrico**

Informes e inscripción

Av. 7 N° 532 – La Plata
Tel. 412-9169 – iss@fecliba.org.ar
www.fecliba.org.ar



FECLIBA

Federación de Clínicas, Sanatorios, Hospitales y Otros
Establecimientos de la Provincia de Buenos Aires



NUEVA FÓRMULA

La salud futura
de tu hijo ya está
en tus manos.

La ciencia de **Early Life Nutritional Programming** demuestra que el futuro de tu hijo no está determinado sólo por los genes, sino también por el entorno, donde la nutrición cumple un rol fundamental.



Sus nutrientes:

- ✓ Contribuyen a reforzar el sistema inmune**
- ✓ Favorecen el desarrollo del cerebro***
- ✓ Ayudan al metabolismo lipídico saludable****



Para acompañarte en los primeros 1000 días
unite a nutriacademia.com.ar



/nutriacademia

SERVICIO DE INFORMACIÓN A PROFESIONALES Y CONSUMIDORES: 0800-777-6288. LECHE MODIFICADA EN POLVO, PARA NIÑOS A PARTIR DE 1 AÑO. LIBRE DE GLUTEN. SIN TACC. ESTE ALIMENTO DEBE SER CONSUMIDO EN EL MARCO DE UNA ALIMENTACIÓN BALANCEADA. IMPORTANTE: LA LECHE MATERNA ES EL MEJOR ALIMENTO PARA TU HIJO. *EARLY LIFE NUTRITIONAL PROGRAMMING = PROGRAMACIÓN NUTRICIONAL TEMPRANA**MEZCLA ÚNICA PATENTADA GOS/POS (9:1) LIPS. VITAMINAS A, C Y D. ***HIERRO Y ÁCIDO ALFA-LINOLENICO ****EQUILIBRIO Y CALIDAD DE LOS ÁCIDOS GRASOS. GRAMÍMICROS